

၂၀၁၈- ကူးဇီး, ပျံ့ဆန့်ကျင်ရေး, အထူးအရေးကြီးရေးအဖွဲ့အစည်း,

အကျိုးရှိစေရန်, တားမြက်ရေး, မှားယွင်းမှု
အရေးအခင်းများ ဆေးကုသမှု

မူဝါဒရေးရာ အဖွဲ့အစည်း

ပွိုင့် (ရိုးရှင်းကျင့်ကြံရေးအဖွဲ့)

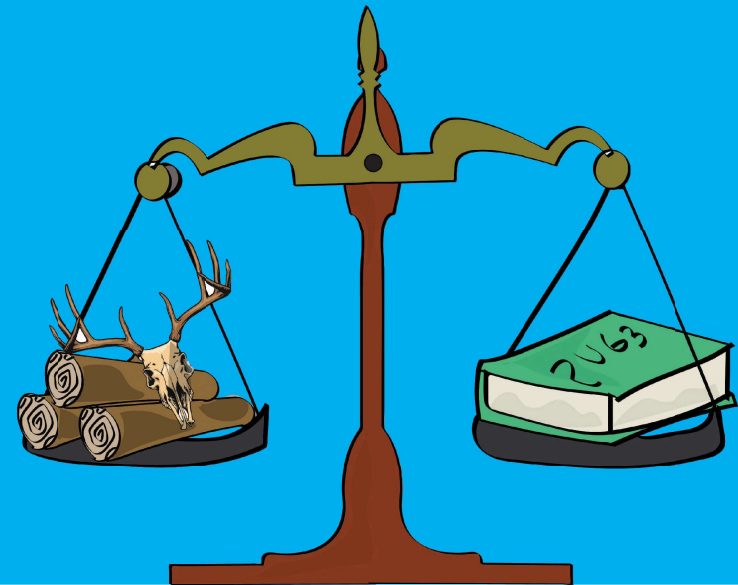
အမှတ် (၆၈၇)၊ ကြို့ကုန်း စလမ်း(တောင်)၊ အရှေ့ကြို့ကုန်း၊ အင်းစိန် - ရန်ကင်း။

ရုံးဖုန်း / ၀၉-၂၅၄ ၂၄၉ ၄၉၄

ဖေ့စ်ဘွတ်ခ်လိပ်စာ / <https://www.facebook.com/PromotionOfIndigenousandNatureTogether>

အင်တာနက်လိပ်စာ / www.pointmyanmar.org

အီးမေးလ် / point.org.mm@gmail.com



ပျဲးထိံးစုး သမတ မှုးမး နးကုးမီးဇဲ

၂၀၁၈ကုးဇီး,အထး ပျဲးဆး, ဘီးနး ဧထိးတီမံ

အီးဒုးဟိးခိးမိး, တးပျဲးခိးချိးလံးဇဲ,
အခွး အလးဧးဆးဒုးမံ

မုးဝးမနး အုလးစုးဟံး

အဇူအလေးလီၤ	အကျိးအဂ္ဂါ	စီမံဗျူဟာ
၁။ တားပဲ့ဒါးခါး ချိးမုာ်လံာ်ဇဲ၊ အခွဲအလားဆုး ခါဇုာ် ထံးဝံင်အုလဗုာ်		၀ ၁
၂။ ၂၁, ယာစုပ ပံးလား ညံးလားခး, (FPIC) ဧာ ဆားဇုာ်ဝံင်, တီဇုာ်တံင်ဝံင်စိတုဟံး		၀ ၃
၃။ ချိးမုာ်လံာ်ဇဲ, ဒဲးဒီးဇုာ်ခါဒုးဖုာ်, မုာ်ဝါဝါဟံး		၀ ၆
၄။ အစုအဟံး, အဘံးဘံးဟံးဧာဆားဇုာ်ဝံင်, ဆုးခါဇုာ်ထံးဒုး ဟံးဖုာ်စံးမိလုာ်ဆိဒုးဟံး နုာ် လဲးဘုာ်ပုးစံးဒုးဟံးဧာ, စဲးကီဒုးဖုာ် နံးဂီဟံး		၀ ၈
၅။ ကီသုာ်လုာ် ခါစုလုာ်ဒဲး မုာ်ဝါဝါ (KNU Land Policy)		၀ ၁၂
၆။ မုာ်မာ်နုာ်ဂုာ် အဧာဧမုာ်ခါဒုးအုလဗုာ်		၀ ၁၇
၇။ မုာ်မာ် နုာ်ဂုာ် အဧာဧမုာ်ခါ ဒုးဧာ စံးမိဇုာ်ဖုာ်, နံးဂီအုလဗုာ်ဟံး (Myanmar Investment Rules)		၀ ၂၁

- ၈. တားပျောက်ရေးဆောင်ရွက်ရန်၊ ထိခိုက်မှုများ (စံပွား
ယူ) ချိုးကောက်မှု၊ နယ်လုံးကျွတ်မှု၊ အခွင့်အလမ်း
ဟဲ များတိုးစီစဉ် (ICESCR) အဖွဲ့ကတစ်ဖန်
ဖျက်တိုင်ရန် တားပျောက်ရေးချိုးဖျက်မှုလုံးဝ အခွင့်အလမ်း
ဟဲ ၂၅

- ၉. ထုံးတမ်းစဉ်းစားမှုများ ၂၉

- ၁၀. ဒီးလီ၊ဒီးကီ၊ဒီးလားဟဲ၊(စံမာ)
ဧည့် အား၊ဖဲတား၊ ဒို့ အလုပ်အကိုင်
ပေးဆေးရန်(၂၀၁၈ - ကို) ၃၀

- ၁၁. (သမား၊ = ယိုးတက္ကသိုလ်ဖဲ၊)၊ ထုံးဒီး မျိုး
ခံ ခိုးရဲဒီးမျိုးမျိုးမျိုး . တလံဆဲးလားယား၊
ထုံး၊ ယိုး၊ ပုပု၊အိတ်တဲးပဲး(ယားလဲးပဲး
အုယား) ဝုထေးဒို့ ၃၃

တၢ်ပျဲးခိၣ်ချီၣ်မ့ၢ်လံာ်ဇဲ အခးအလာ
ဆုၣ်ခၢဇဵုထံၣ်မံၤ အုၤဃဇုၤ



FPIC မျှ ဆေးဇွဲခံ၊ အိန္ဒိယဟိမိ၊ တေးပျဲးခိးခိး မျှလွံးခဲ၊အခွေးအလေးမျှ ဆေးဇွဲခံ ဖိဖျဲးဒုဟဲ

တေးပျဲးခိးခိးမျှလွံးခဲ၊ အခွေးအလေးဆုးခဲ ငှုးထံးခံ အုယခဲ .

၂၀၁၅-ကုးဖုးဖိးဝဲယုး ခိး(၂၄)နူကဲ၊ ပျဲးထိးစုး လူတိးထိး “ခဲလေး
ခဲ” ခံ ဆုးဖျဲးနဲလ လှိးခံ၊အတေး တေးပျဲးခိးခိးမျှလွံးခဲ အခွေးအလေး
ဆုးခဲ ငှုးထံးခံ အုယ ဗခဲ အဆဲး(၄) ပုယ(၅) ဒုးကဲ၊အိန္ဒိယဟိမိ
တေးပျဲးခိး ခိးမျှလွံးခဲ၊(ခဲသဲ)ဒုး ,ဒုးကဲ ခဲမိလူဆိးဖုး ခဲမဲ
ကုဟဲခဲ၊အိန္ဒိယဟိ ခိးခိးဟဲခဲ၊ပျဲးကိးမိးကိးခံအယး; အမှဲ ပဲး
တေးပုးဘဲးဆဲးဒုး၊ခဲလေးခံ ဖိဖျဲးတိးဘဲး

၅. တေးပျဲးခိးခိးမျှလွံးခဲ(ခဲသဲ)ဒုး ,ဒုးကဲ လူလဲးလဲးပျဲးတုးပုး
နဲလ လိးအိး မခဲခဲဖုး လူခွေး (ခဲမဲကုးလဲး)ဟဲ၊ ထိးထိးဒုး
(ခဲပုယယု)လူငုဟဲ၊အခဲအယု အမိးတိးဒိးဆိးဟဲခဲ၊ ခဲထိး
နဲလ မခိးခဲဖုး ပုပိး နဲလ ထိးဖျဲးခဲနဲလိးစဲးညဲး နိးနဲ၊ နမိးအ
ကိး ဟဲခဲ ဆေးဇွဲခံ အိန္ဒိယဟိမိ၊တေးပျဲးခိး ခိးမျှဟဲခဲ
မဲးကိး မိးကိးခံ အယး;အမှဲပဲး ခိးဖျဲး၊အမှဲပဲးတေးပုးဘဲး
ဆဲးလေး





ယခုပင် ပါးလား၊ ညံ့လာချေ၊ **FPIC** များ
ဆေးနဲ့နား၊ တိမ်းဖျားမိလို့ စိတ်ပျက်ပါ။



၂၀၁၇ ကူး, မေးချိ(၁၉)နှုကက နံပံးစီဇာ မစးခံ ပံးလးညံးလးခး
ဇာ စံးတီနးတီပုဇျာခံ စံးတးဇာစီ စံးမးက့ု လူဆိညး နီနး, အီ
ဒုဟံးခိမိ တတးပုးချိချိမုးလံးဇဲ **UNDRIP** ကပိခံ အခး
အလးအတး တီဂီု လူဆိလးဇာထီုဇးခံအကျိဖီ ဇျာတီ
ဘဇာ.

ပံးလးညံးလးခးဇာ စံးတီနး, တီပုဇျာခံ စံးတး .

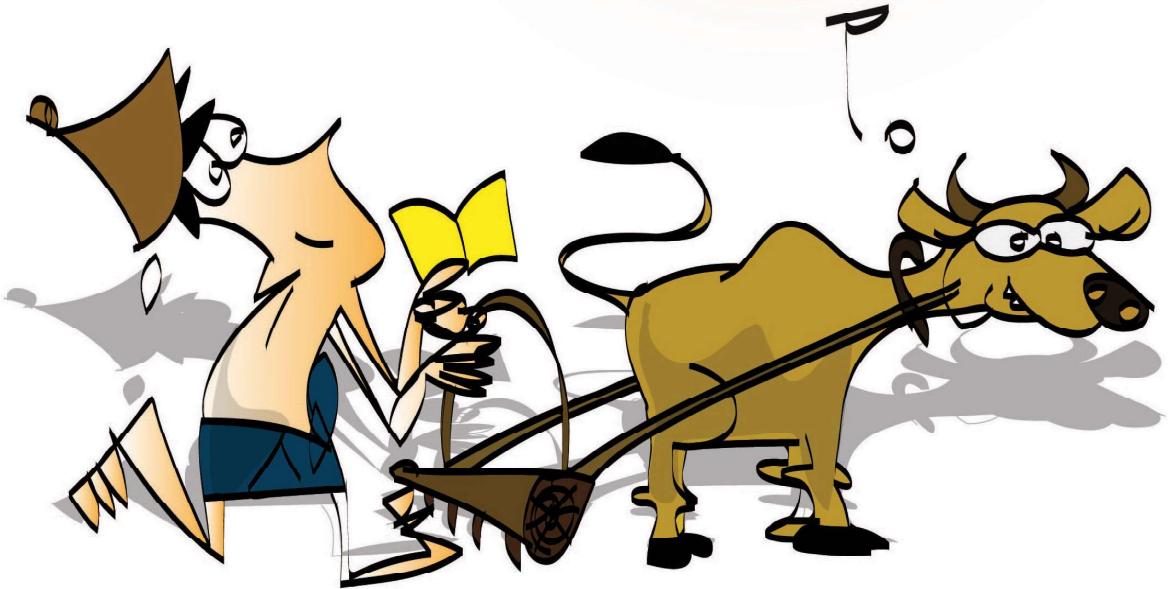
ဇမိတီဒီဆိဟံးဇာ (စံးမးဇွာအးဒု)ဇာ စးမးနး တးပုးဆိ ဟံး
အကျာဇာ ဆိဆုးမုးခိ,ခီခိခံ,မုးဝးဇာ ဟံးဒး ဇုးမး, ဆီုဇျာယး
ပုပီ လံးအိဇဖုဖီ နးဇျာ ခိအိ,ဇမိတီဒီဆိဟံးဇာ (စံးမးဇွာအး
ဒု) ပခံညး (ပီမိ) ဟံးအတး မိမိကိကိ လူဆိထးဘဇာ.

ဇမိတီဒီဆိ ဆိနး မဒီဇးဒုဇာ အီဒုဟံး ခိမိချိလံးဇဲ အခး
အလး ဟံးဇဖးဖး, မုးအး ဒု ဇီုလးဟံးအိ ,ကုးခးနးခးခး
မးမးဇာ စးခိလးအိနးတးပုးဆိလံးဇဲ,အဆိတးဗဝ လူဂု
ခံအးမးခိဒု မုးလးအိဖုတး, စံးမးက့ုမုးခံခိဒးကးမုးခံ,အီဒု
ဟံးခိမိချိမုးလံးဇာ, အထုအဘိစံးဘးနး တးပုးဘးဆိနး
နးက့ုတးဇာ ဆးဇးခံ, မုးဝးဇာ ထီု ဇးခံ, ယစုကးအနမ သမဇးခ
ဟုန အတး မိမိကိကိ လူဆိထးဘဇာ.

အနီုဇာစီ တးပုးချိချိမုးလံးဇဲ, အခးအလးဆုးခးထံးနး
ဖီဇျာ တီပဲခံကးအနိ **Nations Declaration of Rights for
Indigenous People(UNDRIP)** စံးမးအတး မိမိ ကိကိတီဂီု
နးလူဆိထးဘဇာ .

ချီးမြှင့်လွှဲမဲ ဒဲးနှိဉ်းဇုဒျ မုဝါမ

ဒဲးနှိဉ်းဇုဒျ
မုဝါမလွဲ ဆုဆု
မုအိးစးတိာ်ဘွာ.



အစ်ုအု်ု အဘိ်အဘိ်းဟဲးဧာဆး၊ ဇုးဝဲး၊ ဆုးခါ
ဧုးထိ်းဒုးဟဲးဖုး၊ လဲးဘွဲးပုးစံးဒုးဟဲးဧ၊
စဲးကိ်းဒုးဖုးနံးဂိ်းဟဲး .



Social and Environmental Safeguard for REDD+ Program in Myanmar

REDD လူ့ငှာဟဲာ ပူပီာ ထီဒီဒါလါအိ တီဒါဂါလါဒါဖု ခါးကုလီဒါ နာ အဲဒါအာဂါအာဘါအာဘဲဒါဒါ ဆါဒါဒါခဲ ဆုဒါဒါလူ ထါဒါဒါ အဲဒါ အမုဟဲာ .

(၁-၃) **REDD+**လူ့ငှာဟဲာလူ့နု တါဒါပဲဒါဒါခါဒါမုဒါမုဟဲာ, အါဒါ ဒါဟါဒါခါဒါခါဒါမုဒါမုဟဲာနာ, ဆါဒါဒါခဲ ဒါဒါဒါဒါမုဒါမု ကုလီဒါဟဲာ, မွာဒါဒါလူ့လူ့ အါဒါ တီဒါဒါဆါဒါဟဲာ, ဒါဆါဒါဒါခဲ အဒါဒါအလါဟဲာဒါ ဒါလဲဒါဒါဟဲာ အါဒါ, အါဒါဒါဒါပဲဒါ တါဒါပဲဒါဒါဆါဒါနာ လါဒါတီဒါခဲ မမုဒါတုဒါလူ့လူ့ဒါ (FPIC) လူ့ဆါဒါဒါဟဲာဒါဆါဒါနာ ဒါဒါဒါဒါဒါလူ့ဆါဒါပီလါဒါ.

(၁-၃-၁) **REDD+**ဆါဒါဒါခဲ မုဒါဒါဟဲာ ဒါဒါ ဒါဒါ တါဒါပဲဒါဒါခါဒါမုဒါမု လူ့နာ အါဒါဒါဟါဒါခါဒါခါဒါမုဒါမုလဲဒါဒါဆါဒါဒါခဲ ဒါဒါဒါဒါမုဒါမုဟဲာ, မွာဒါဒါလူ့လူ့ အါဒါတီဒါဒါဆါဒါဟဲာ ဒါဆါဒါဒါခဲ အဒါဒါအလါဟဲာ လဲဒါဒါဒါဒါ ဒါလဲဒါဒါဟဲာ အါဒါ, အါဒါဒါဒါ အါဒါဒါဒါပဲဒါ တါဒါပဲဒါဒါဆါဒါနာ မမုဒါတုဒါလူ့လူ့ဒါ (FPIC)လူ့ဆါဒါဒါဟဲာဒါဆါဒါနာဒါဒါဒါဒါလူ့ဆါဒါပီလါဒါ.

(၁-၃-၂) အါဒါဒါခါဒါဒါဆါဒါဒါခဲ ကုလီဒါဟဲာဒါဆါဒါဒါခဲ (FPIC) လူ့ငှာဟဲာဒါ , ဆါဒါဒါခဲဒါလဲဒါ ပူတါဒါနာအါဒါ မမုဒါတုဒါလူ့လူ့လါဟဲာ ဒါ. နါလူ့ဟါဒါ, အါဒါဒါဒါဒါဒါဒါဒါ အါဒါဟဲာ ဒါဆါဒါနာလူ့ဆါဒါလါဒါ.

(က) ဆဲဒ်ဘီဇ်နစ်ဆေးကုသရေးအဖွဲ့အစည်းများ၊ များသောအားဖြင့်ဖိခိမ်း ဖျားအစားအစာအဖွဲ့အစည်းများ၊ နတ်ပုဂ္ဂိုလ်များနှင့်အဖွဲ့အစည်းများ။

(ခ) ချီးမြှင့်မှုအားဖြင့်အဖွဲ့အစည်းများအားဖြင့်။

(ဂ) နှုတ်ပေး လွှဲပြောင်း အလွှာလျှော့ လဲလှယ်ကုသရေးအဖွဲ့အစည်းများ၊ လွှဲပြောင်း ပြုလုပ် များသောအားဖြင့် ဆေးကုသရေးအဖွဲ့အစည်းများ။

(၁-၃-၃) တစ်ပတ်ခွဲ ချီးမြှင့်မှုအားဖြင့်အဖွဲ့အစည်းများ၊ အဖွဲ့အစည်းများ၊ အဖွဲ့အစည်းများ၊ အဖွဲ့အစည်းများ (FPIC) လမ်းညွှန်၊ အင်အားစွမ်းမီဖျား တီထွင်အဖွဲ့အစည်းများ။

(က) ယိုးပိုးပေး ခွဲလျှော့နည်းပညာအဖွဲ့အစည်းများအားဖြင့်။

(ခ) ပိုးပိုးပေး အဖွဲ့အစည်းများ၊ အဖွဲ့အစည်းများ၊ အဖွဲ့အစည်းများ၊ အဖွဲ့အစည်းများ၊ အဖွဲ့အစည်းများ၊ အဖွဲ့အစည်းများ။

(ဂ) REDD+အဖွဲ့အစည်းများ စနစ်အဖွဲ့အစည်းများ လူမှုပတ်ဝန်းကျင် မှ လာရောက်အဖွဲ့အစည်းများ အဖွဲ့အစည်းများ၊ လွှဲပြောင်းအဖွဲ့အစည်းများ အဖွဲ့အစည်းများ လဲလှယ်ကုသရေး အဖွဲ့အစည်းများ အဖွဲ့အစည်းများ။

(ဃ) ချီးမြှင့်မှုအဖွဲ့အစည်းများ၊ အဖွဲ့အစည်းများ၊ အဖွဲ့အစည်းများ။

(၁-၃-၄) စံမေးကွဲ၊ ဒဲးမျှထိ၊ ရှိကွဲနမ၊ အစိလှိအီဒူဗိ၊ ဘီနမ၊ အီဒူ ချီကံ၊ ဖုလုန၊ အထာထွာပျိအီဒူချီလဲး၊ ကာဖု အီဒူဇာ၊ ဆးဇာမံ၊ အကျိလိဟဲး၊ အယးအမှပဲး၊ တးပုဘဲးဆဲးဒူနမမမျှ၊ တုဒူအခွဲဟဲး၊ လာဇာအိ၊ ဘီနမဖုထိ၊ ဖျဲကူဇဲးလး၊ နမိလူ၊ စးဇဲးမံခဲး၊

(က) အဘီဇာမျှ ထွာပျိဒူနမ၊ ဘီနမအီဒူ ချီလဲးဒူမျှဗာဆံဆံ၊ လူဆိဒူဇာ (FPIC) လူငးစံးအတမ့ဘျိထီ၊ ဇာလး၊

(ခ) နမိလူ လူဆိဒူဇာ မမျှတုဒူဟဲးမလဲးမံအခဲး၊ ဟဲးကျဲးနမ၊ စံးမိလူဆိနံဟဲးဖုထိဒူ၊ နမအစိလှိဝီဟဲးမ့အိ၊ အခွဲအလာဟဲး၊ စးမိဇဲးကးဖုခိ၊ ဆဲးနမလဲးဇး ဇဲးပိလး၊



ကိစ္စသုလ္လံ့ မုဒိတေ
(KNU Land Policy)



၈. **FPIC** နားပြားနားဆီးလွှဲအကျိုးပေးမှုခံ ဆူးဖြူဒူးနား တူး၊ နားမွှားဖွေး လား ခွေးဂုဏ်၊ ဆူးခဲပဲနား၊ လိပ်ပိပ်ပေး နားခွဲလိပ်အတား ဆူးဖြူဒူးဟဲခါ အခွေးပဲတိကား.

(၃-၅-၇) ချီးအနားစားနားပေးခံခါစားဖွေးဟဲအား၊ ဆဲးဟားနား၊ ဒဲးအခါအပေးဟဲအား၊ ယူးလဲးတူးပွား ဆဲးယားဒူးဟဲဖူးခါအား၊ ဆဲးဟားနား၊ အဖေးခါဖွေးနား လဲးဘွားဆူးဂူး ခါ ခံ ချီးဟဲ၊ ဆဲးဟားနား ပြီးနားလဲးခဲပဲသွဲဒဲ ပိပ်ဟားပွဲ နားခွေးမွေးလား.

(၃-၆-၂) ထားဒီးဖွေးနားတိခံဒဲး (**Reserved Land**) အနားဒဲးနား တူးအား၊ ဆဲးဟားနား၊ အခါအား၊ ကလေးထံတီးစားမား (**KFD**) ခဲထံတီး “ယွာဝဲ” ထားဒီးတိဒူးခါလားဟားခံဟဲ၊” ကိပ်လိပ်လိပ်တီးလား” ခလား ယား၊ ထံတီးဟဲ၊ နားဂူးခါ “အယား” နား အဘဲးအကူးအားနားအိပ်ခံ၊ အကူးအမွေးခံဒဲးဟဲအား နားတိခံဒဲး ထိပ်အား. ထားဒီးဖွေးစားတိ ခံဒဲးဖွေးနား၊ ချီးကူးလိပ်ဟဲ၊ လေးပွားကူးလိပ်၊ ဂဟားပွားကူးလိပ်အား နားခံအခါအားဒူးဟဲအား နားဒဲးကား ဗဟိပ် ဒဲးဖွေးကိပ်မဲတံ နားယိပ် ပိပ်ပေးခါအတား ဂျိလားအားနား ပေးခံချီးဟဲခဲ **FPIC** ဆဲးဟားနား၊ ပြီးနား ဒဲးဖွေးကိပ်မဲတံ နားမဆူးဖြူခံအတားချီးပွားဒီးခဲ အပဲးအ ကျိထိပ်အားဖွေးလားလားအား. (**KFD**) ခဲအားခံခွဲလိပ် အား ဗဟိပ်ဒဲးဖွေးကိပ်မဲတံနား၊ ဆူးဖြူပဲလား အထိပ်အားအား. ခါခဲ ခွဲလိပ်အတား ပေးအားလိပ်ခဲ ခါဟဲ ဆဲးဟားနား ပြီးနားဒဲးဖွေးကိပ်မဲတံ

ဧေ, **FPIC** ဧေအတုး ချီးကူးလီး နုး ဂုးဟဟုးဧေ ဧေဆးဒုးဧေ, အနှီး
ဧေတုး ဒုးနုး, ချီးနုးဧေ အနှီးဧေတုးပွဲးဒုးဟဟုးဧေ လဲးဒုးဟဟုးဧေ,
ထံးဒီးထီးမုး တီးဧေဒုးကုး ဧေဒုးလုးထီးနုး အုးအီးကုးဧေ, ပုးပုးဆး
ဆး,အပဲးလဲးဧေ လုးထီးမုးဧေ ချီးဟဟုးဧေ, ဧေအး ဒုးမုးနုးမပဲးဧေ
ဘးဧေ.

(၃-၉-၁၀) အယး လီးတီးဧေ, အမုးပဲး, နုးမမုးတုး ဒုးပဲးဒုး **FPIC**
ဧေဟဟုးဧေ တးပွဲးထီးလုး ဧေဒုးဧေ, ချီးမုးအတုး အဖုးလုးဧေအံး
ထီးဧေ ဂုးတး,ဧေဟဟုးဧေ, အတုးလုး ဒုးမုး လုးပုးဒုးဟဟုးဧေထီး
လဲးဒုးဧေ, ဧေဟဟုးဧေ, တီးနုးဧေ ကုးဧေထီးဧေအတုးဧေမုး
အဧေခါးဧေဒုး,ဧေဒုး,လဲးမုးတုးပုးဒုးဧေလုး ဧေမုးကုး မုးဟဟုး
ဧေ, မုးဂုးဧေ ဆဲးနုးဧေလုးကုးဧေလုး, တးပွဲးထီးဟဟုးဧေ, နဟဟုး
ဧေ လီးတီးဧေ အယးအမုးပဲး နုးမမုးတုးဒုးဧေလုး, အီးဒုးဟဟုးထီး
အနုးလီးထီး ထီးကုး, ပုးဒုးဒုးဟဟုးထီးဧေဧေ အတုးဧေလုးမုးကုးမုး
ဧေဧေ, အမုးဂုးဧေဆဲးနုး, ဧေဒုးပဲးကုးဧေလုး. ဧေဒုးဒုးမုး
ကုးမုး, ပုးနုးလုးဧေ ဧေပုးပုးအဆးဆး ဧေဒုးဂုးဧေနုးကုးဧေ
ဧေဧေ, အဒုးအနုးလုးဧေ, အမုးအဝုး အဘးဒုး, ထံးဒီးထီးထီးဒုး
ကုးမုး တံးဧေမမုးတုးဒုး, (**KNU EPC**)ဧေ ထီးဒုးဒုး, ဧေတုးဧေလဲး ဧေ
မုးကုးဟဟုးဧေဒုး ဆဲးနုး လုးထီးဧေအဒုးပဲးကုးထီးဧေဘးဧေ.

မု?မးနး?ဂ?အေးၤ မျူၤဖျိဒူၤ အုၤပဇး



မှူးမား နားကု အဇမာ မေပျူ ခိဒူ အုလ ဗဝး

မှူးမားနားကုအဇမာမေပျူခိဒူအုလဗဝး မ(၂၀၁၆)ကူး, အိတီးဗာ ချိ (၁၈)နှုကား

၃၆. အဇမာ မေပျူခိဒူ ဝံလျိနား, နံ အုလဗဝးဟဲဇာ ဖီဖျားနာ တီဝံ, အကိဇာဂုလုလုလုဟဲဇာ, ကိမဂျိဗိ တီးဖျားပျဲနာ, အခွဲပဲခိဒူ လာနာဒာ အဇမာ မေပျူခိဒူဝံလားဇာ.

- (က) နားကုမီးဖုအလဲဆူး အနှီးဇာတ်ဝံ အဇမာ မေပျူခိဒူ အမူးမူးဟဲ .
- (ခ) ဟဲကျဲအနာအတိ ဝါနာ, အဇမာ မေပျူခိဒူလားဝံလုလုဆိဒူ.
- (ဂ) အဘာအဘာအာဟဲဟဲ ဟဲဇာမူးဖဲ မူးလုဝံလုလုဆိဒူဆိဒူ ဟဲနာအိဒူဟိဗျိဟဲဟဲ, လဲမူးဝံလုလုလားဒူမူးထီ ဇာဝံလုလုလုဟဲ.
- (ဃ) နားကုမီးပားဒဲးမူး နာအိဒူအာဒူအာလုဟဲဟဲ မူးဇာပဲဒူ ဒူဇာ, အဇမာမေပျူခိဒူနာ လုလုဆိဒူဝံလုလုလုဟဲ.
- (င) ကိမဂျိဗိ မလုဇာဂုအခွဲဟဲ တီးဖျားဇာဖု ဝါမူးအဖျားနာ ဇူမူးတီဝံအဇမာမေပျူခိဒူလုလုလုဟဲ.
- (စ) မူးဖဲမူးလုဝံ အမိဒူ ဒိဆိဟဲ ဆွဲလု, ဝိမူး, တုနာနာ, ဆိလု, နီးဇာလုဒူ အခွဲအလုဟဲဟဲပိဝံ အုလဗဝး ဆဲဟာနာ, မမူးတုပိမိ(ပတဲညဲ) ဝိဇူအတုပဲတီဝံ လုလုလုဇာဆဲဇာဝံ အခွဲအလုဟဲ.

၄၁. အင်္ဂါပေါင် အဇာ မြေခွဲလှူ ချွတ်တဲ အလဲဟာ ဝံအဇာ မြေခွဲလှူအဖျဲကော မဇ္ဈကော.

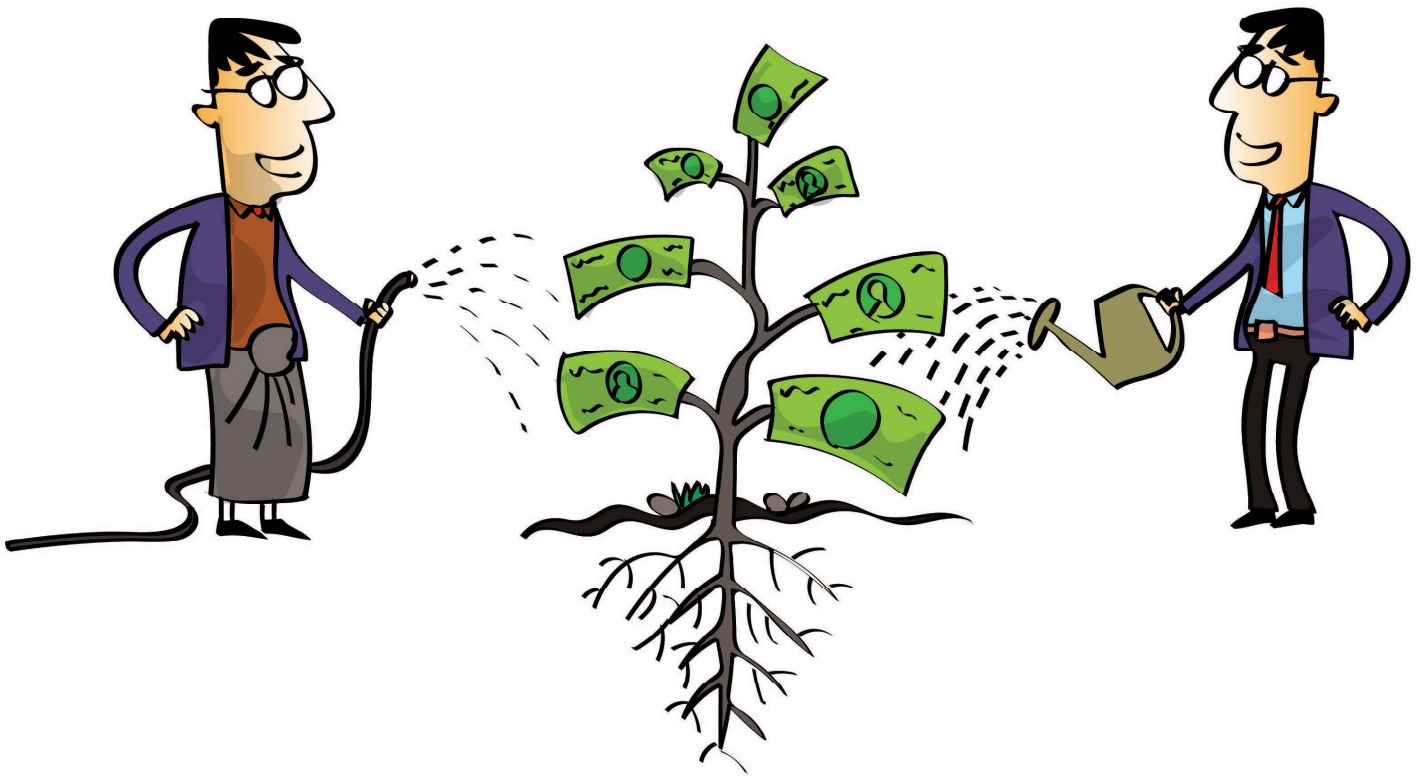
- (က) မှုမနးကုမီ ဒုပီ ပျဲယိပုးစံခိ, အဆိအတိ ထီုဒဲခိဝံ ဘိဘဟဲဘံမျီခိဝံလှူင့ဟဲ, ပျဲလိပုးစံဒုဟဲပူပီခိ ဝံ အဇာမြေခွဲ လှူင့ဟဲ
- (ခ) သုတုသ နနမ လဲုမျှတုပု အိန္နုဇီ (ယံယဲ)နမ မစခံ အဇာမြေခွဲလှူ ဆိဒုဟဲ ဆံဟာ ဧပံ, အစိလိတုပျဲ ထိ စီမျီရု ဆံဆု မဒိဇုဖု မမံဇုဒဲ မစာဒဲ ဇုဒဲဖု အဇုအမှ အလဲဟိဟာဝံ နံဂီထဲပျဲဒုဟဲ ထလဲဟဲ, အယိနမ တလံဆု အမှ အဇာအဒိဟဲ, မဒိဇုဒဲ ဘံနမ မျေ ခိ ဝံ အဇာ မြေခွဲလှူ ချွတ်လှူင့ဟဲ.
- (ဂ) တုပျဲဒုကောမံ, တုပျဲခိ ချိမျှစုလံဇဲ, ဝံလိနမ ယဲကု ဒု ထုဇု နံဂီဟဲလဲဘဲခိဝံ, အဇာမြေခွဲ ဒု လှူင့ဟဲ
- (ဃ) တုပျဲဆိဟဲဟိဇုပျဲယိပုးခိဒုဟဲထီုဒဲခိဝံအဇာ မြေခွဲလှူဒုလှူင့ဟဲ
- (င) အစုအု အဘိအဘု မွာမုလိဝံ “ဂုသ” စနိဟဲလဲ လဲဝံ လဲဘဲ ပုး စံခိဝံ အဇာမြေခွဲ ဒုလှူင့ဟဲ .

၄၅. ကီမရှင်္ဂနံ ပမမ(၄၄)အတံ ဘီနမ ချံဒဲးဒဲးကီဒူဒဲး, စုမး အဖွာ နမစမိတီဝံ, နမဂုဂုကမ ကူထီ ကျီဒူဒဲး နမအမေမေမျှီဒီ ဒူ မေဆမးဒဲးဝံ, ပီ မှီဟဲဒဲး ဆွဲ လံ ဆွဲကဲဒဲး စောလဟာအံ ဆဝံတီနမ အလဖါ, စုမးအစု အဖွာမဂု အလုအလးဟဲ တမပု ဘဲဆဲး, တုဒဲးနမမလူဒဲးဘဲဒဲး.

၄၆. ကီမရှင်္ဂနံ နမဂုဒီနမနမဂုဆိဟဲဒဲး လူဂုဒူဒဲး'ထီထီဒူဒဲး, အစုအာဒဲး အဘဲဒဲးနမ ချီကီလီ(ဗဝ)ဟဲဖု လဲဝံ အကျီ ထီထီ ဒူဟဲဒီလမဒဲးဒဲးဒဲးဒဲးဒဲး အမေမေမျှီဒီ ဒူလူဒဲးလဲဒဲး အခွဲပုစိ(အမံ)ဆိပဲးကမဖု, စမိဝံဒဲးဒဲး, စုမး အဖွာစုထီ ဒဲးဆီဒဲး ပျဲထီစု, လူတီ ပီ တီဖျာနမအမေမေလမဒဲးလဲဒဲး. မချံဒဲးပီဒဲးဖု, ဆမးဒဲးဝံ တုဒဲးသလဲး,



မဲးမးနးကဲး အစးမးပျူးခိးဒဲး လူးဆိးနဲး အုလစဲး
(Myanmar Investment Rules)



အဆီး (၁၆)

အဇာနည်အဖွဲ့ခွဲ ခံချီးလွှဲ၊ အလှူဝိဟာရ

၆၅. အဇာနည်အဖွဲ့ခွဲ ခံချီးနား၊

- (က) နားကုမ္ပဏီဒုက္ခကပ် တားပေးချီးမြှင့် လွှဲ ယိပိပးလိပိထိ တက္ကသိုလ် အလှူ လီ၊ စားမီ မျှင်ခံ ခွဲလီ၊ နံ့ဂီ၊ ထူးဇုဟာရ မဆီးခဲ မတီဂီပေးလှဟာရ
- (ခ) မယီခဲ အဇာနည်အဖွဲ့ဒုက္ခအားနား၊ တုရအားနား အိပ်ခံ အုဗဟာရ၊ လှူဆီး နံ့ ထူးဇုဟာရ နားကုက ကာမအားခံ အပွဲဆီး စုခံ စုညှိဟာရ • လှူအား၊ မွှင်လှီးခံ အဘိ ဘိ ဇာရ ချီးကီးလီ၊ ဟာ လဲဘွဲ ပူးစံဒု ဝိစး ဆူးဂူး ပူး စံဒု မွှင်လှဟာအားနား ယဲကျားဒုခါး ဟာရ လဲဘွဲ ပူး စံဟာအား၊ တီဂီပေးလှ ဆီး စားမီ ပေးလှ
- (ဂ) အခွဲပူးစံ (အမံ) ဆံဟာရ ဝိဒုက္ခပိခံ အဇာနည်အဖွဲ့ လှူဆီးဒု ဖု လှူခါဒား လှူဆီးနား လှူဟာ၊ ဆေးဟာခံ၊ ထံတီးဒု၊ အမီးတီးဒုဆီးဟာရ ဖိလှီးစားလှဟာရ၊ ချီးကီးလီနား ဒုဆီးဆူးဂူး ပူးစံဒု ဟာရ မွှင်၊ နမီးဆူးဂူး ပူးစံဒုဟာရ ထားနား၊ ခားခံ အယီကျားဟာရ၊ ဆူးဂူး ခံချီးစာ ယီ ပေးလှ

(ဃ) မွှားဖူးမွှားလှီးခံဒီဒီဆီးဟဲး အယုးလဲးဟဲးထံးဒီး ပူထံးဒီး၊ အုယု
စးနး၊ လဲးဘွဲး ပုးစံးဒီးဟဲးစး စဲးကွဲးဒီးဖုး လူဆိးနဲးဟဲးအတး
အယးအမှးပဲး၊ အမျိုးတုး ဒီးလုးခံ၊ အဇးအမျိုးဒီးဒီး လူ့ငးစဲး
ကွဲးဒီးစဲးဟးမီး ကီးမရှဲးဒဲး အခွဲး ပုးဒီးအယး လးစးလးစဲး
ထီးစးဘးဇးနံးလူ့ အခွဲးပုးဒီး ဘုးစးတံးခံ အဇးအမျိုးဒီး
လူ့ဆိးဒီးဟဲးနဲး၊ လူ့ငးလူ့ဆိးဒီးခံ အခွဲးဂိးအိးကလူ့
ဆိးဂိးအိး၊ လုးခံအဘံးဘဲး၊ ချိးကီးလီး လဲးဘွဲးပုးစံးဆူးဂူ့
ဒီး ဟဲးစးဆိး မျှာစဲးကွဲးလူ့ဆိးတံးပဲးခံအကျိးအလိးဟဲး ကီး
မရှဲးပီး တီးနး ဖုးလးစး.

မှူးမာနားက အဇာဗေမျှော်ခါနဲ့အုလဝေး၊ စံမကွဲ နာယုဝေယုဝူ
ဂံ့ထာနု (၂၀၀၇-ကူး၊ မေချီ(၃၀) နူကောဇဆိ နာ ကွညာအိကော.

၆၁-ကီမရှ်နံ တီနုဇဖျာဝံ ပီဟီဒူဟဲကီဆိမဲ့ တူဇ၊
လုနုစုမးထာနု၊ စုမးအစုအဖွဲ ဟဲဇာတမးပုဘဲဆဲးဇာ နာ အစိ
လှီလု အီမိဂု၊အဇာအယုဟဲဇာ၊ ကီမရှ်ဗီ၊ ထီမာနာထီဇပဲး
လာဇာ.အဇာဗေမျှော်ခါနဲ့ လူဇုနံ၊ တမးပုးခါချီမုးလံဇဲ၊ အခွဲ
အလာဆုဇ ငူထံဒူ အုလဝေး ဆမးဇာအီနု၊ ကီမရှ်နံ ဟံဇာ
စဲကီဝံ လူဆိဒူဇဲအခါအပမးပအိအဖျာ ဆံဟာနု၊ အခွဲပု
ဒူဇာ ပီလာဇာဖု၊အကျိလိဟဲအဖျာကော၊ဆမးနုမခွဲဒဲးဇပီဇာဖု၊
ဆမးဇာဝံ တုဇာသလဲး ,ငဲးနဲးစုမးဟဲ၊ ဆံဟာနု၊ဝီနုပီ ယီပမး
ခွဲ မွဲဝံ ခါဟဲဇာ၊ဒံဒံအီဒူအိကော တမးပုဘဲဆဲးနု နဟဲမ
မျှတု မျှမီဟဲ၊လာဇာဇာဖု၊လုဇာမီ၊ ဇလုလုမီ ဆမးနု ခွဲဒဲး
လာဇာထီဇုဇာဘာဇာ.

တားပဲ့ရေးဂုဏ်အဆုံးအမံ၊ ထီးထိုးဒုက္ခ(စွာပွာယု)ချိုးကိတ်၊
လီးနုယဲကျားဒုက္ခ အခွေး အ လာဟံ၊မမျှတုစိချား
(ICESCR)အဒုက္ခ ဖီဖျားမံ အီးဒုက္ခဟံခိမိ
ချိုးမျှလွံမံ အ ခွေး အလာဟံ။



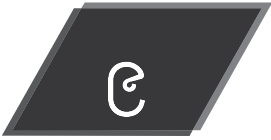
တားပဲ့ရေးဂုဏ်အဆုံးအရံ ထိုးထိခံရသူ (စံပွားယု) ချီးကျူးလိနုနုယ ယဲး ကျားဒုက္ခအခွေးအလား ဟဲး, မမျူးတုးစီးချွဲ (ICESCR) အဒုးကတီဖျား ဝဲးအီဒုက္ခဟိခိမိ ချီးမူးလွဲး ဝဲးအခွေးအလားဟဲး.

မူးမနုးဂုနုး(ICESCR) ဧတားပဲ့ဒုးကတီ ပူးပီလိအိ ဧဖူးဖိ မူး လားအိ လူးဆိဧဖူး,မမျူးတုး လဲးမုးဆိးဧတီဝဲး ဝဲး နုးဂုထိးဧဘးဧး.

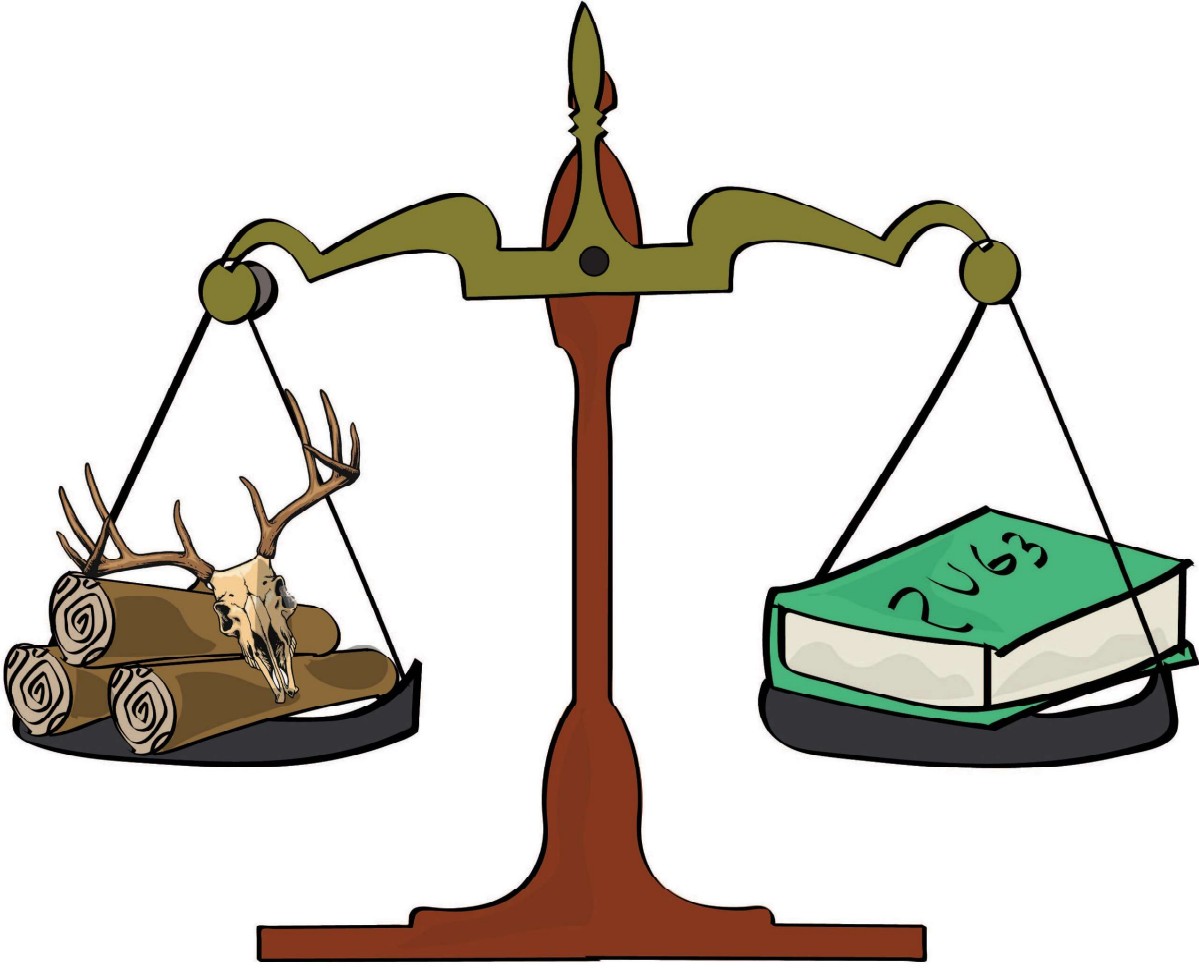
(OHCHR 2009b: Paragraph 36) စီးချွဲ အဖူးဝိးနုးဂုပအိနုး, အီဒုက္ခဟိခိမိချီး မူးလွဲးဝဲး, အခွေးအလားမူးအိအိကတီအဆုံးအရံ, အထိးခမုးအလူးဗးဆဲးဆဲး, အယး အမူးပဲးတားပဲ့ဘဲးဆဲးဒုက္ခနုနု ဟဲးမမျူးဝဲးလွဲး လမုးဧဒု(FPIC) ဝဲးစံ မူးဟဲးဧဆ လူး ပဲးတီဂိး လားဧ.

(OHCHR 2009 b: paragraph 37) ဝဲးစီးချွဲကတီဖျားတီဝဲးအတား, ကိညး နုနု တီကွဲးဒု, (ICESCR) ဧဆဆုးနုနု,လိးတီဝဲး အယး အမူးပဲး တားပဲ့ဘဲး ဆဲးဒု နုနုမမျူးဆုးဒုလမုးဧဒု(FPIC)စံမူးဟဲး ဧခိ, မျူးဝဲးပွဲးပွဲးမူးတီဝဲး-၂၁-နုနု ဧဖူး တီကတီ.ချီးလွဲးဝဲး မမျူး တီ လမုးဧဒုဖူး လူးအီဂုဟဲးဖျားဒု, အီဒုက္ခဟိ ခိမိချီးမူးလွဲး ဝဲး, ခိစုဒဲးမူးနုနု, အဧအယုဟဲး ပမူးဆုးဒုဘုးဧအိ. လူးလွဲး လိအိ, မနိးဧထံးချွဲခိအိ, နံ့အမူးမူးဧ အနုလိးထိးဆဲးကွဲး, လမုးနုနုတီဝဲး ,လိးတီဝဲး အယးအမူးပဲး တားပဲ့ဘဲးဆဲးနုနုချီးလွဲး ဝဲး မမျူးဝဲး ဟဲးလမုးဧဂိ မနိးဧဒုဟဲးမူးနု, မိခိစုဒဲးမူးဟဲးဧ, အီဒု

အနမိလ္လာဗ ခိစုဒါဒဲးမ္ပရနမအဖမအယုဟဲး အီဒူဟိခိမိခိမ္ပိမ္ပိ
စိလုးဝံ ချီလွံး မာဆးဒုနမ, လီတိဝံ အယးဒုအမှပဲး တးပုးဘဲး
ဆဲးဒူ နမချီ လွံးဇဲမ္ပူ မိအမ္ပိလမဒုဒူ စံက့ ဧဆလုးပဲး ကးဖုနမ
ထာဒုခးဒုခဲအခံးဒု, အိမ္ပိဖုထိ, ပဲးကီဒုအိစးပဲးလးဒဲး. **(OH-
CHR 2013: 20-21; OHCHR 2006: Paragraph 32).**အထွာထွာမ္ပူမိ
ဟဲးအယုအမှ-၁၇-ဧစိချီစိနမဂ့ဟဲး အိပဲးတိတးဒဲး.



ထုံတီအုဗဇာ



ထံ့တီအုလဗဇု

(၂၀၁၈) ကုပျဲးထိးစု လူတီ အဇု -၂၉-
၁၃၈၀ ကုမ္ပဲး,တီဆလးချိး ချိးထံး(၁၁)နူ.

၂၀၁၈-ကု စဲးတံးဗးချိး(၂၀)နူ.

၇. ဝူဂံးထံးနုနံး နုပံးမိကီစံး, တံးဇုသလဲး ဆံးဟံးနု, ပျဲးနဲး
စုမး အစုအဖွဲးမဲး အမူမိ, အဇုအမု ပျဲးထိးစု ,စုမးအဖွဲးမဲးမမူ
တုဒုဇုအံး-

(က) အီဒုဇုဟံးမိမိချိးလံးဟံးနု, နဟံးမဲး ထုးဇုနံးဂီ,မံးကဲးအ
တံး ထံးဒီး ငူထံးနုတီမဲး မွဲးဖဲးလှီမဲး ဝဲ ထံ့တီဟံးနုပု
လံး ဝဲတံးကဲးဒု ထံ့တီ ဟံးအ အဇုအမုပဲးခိးဘးအံး.

ဒဲးလီ၊ ဒဲးကီ၊ နးဒဲးလးဟဲးမး ဧွအးဒူ
အုလစးပ ပးဆးဝဲ(၂၀၁၈ - ကူ)။

ခွဲလီ၊ ယဲးကျဲဒူ၊
ထူးဇး၊ အတးဂျီးနး
ခိးလးဧလီဝဲခိးစုဒဲး
မူးဟဲးနဲးအုလစးပ၊
ဆးဧဒူ ဧမွဲလးလးဝဲ။



ဒဲးလီၤ, ဒဲးကီၤ, ဒဲးလၢဟဲၤ ဧဝံမ့ၤ ဧဝံမ့ၤ ဧဝံမ့ၤ
တးဒုၤ, အုလဝဲၤ ဧပုၤဆးဒုၤ (၂၀၁၈-ကူၤ)

(၂၀၁၈-ကူၤ, ပုၤထီၤစုၤ လူၤတီၤ အုလဝဲၤ အမုၤ-၂၄)
၁၃၈၀ ပုၤကူၤ, တီၤဆလးဒုၤ, ချီၤထံၤ ၂-နှူၤ,
(၂၀၁၈ - ကူၤ, စဲးတံၤဒုၤ (၁၁)နှူၤ .

၂၆. ဒဲးလီၤ, ဒဲးကီၤ, ဒဲးလၢဟဲၤ ဧဝံမ့ၤ ဧဝံမ့ၤ ဧဝံမ့ၤ
(၃၁) ဧအနှူၤ ဧပမုၤ (၃၀-က) အ ဖျဲးကမၤ အကီၤ ဧဖျဲးတီၤဝံၤ အတၢၢ်
မ့ၤ ဖျဲးထီၤတးဒုၤ.

၃၀-က. အကီၤ ဧဂုၤ ဒဲးမုၤဟဲၤ ဧဝံမ့ၤ ဧဝံမ့ၤ ဧဝံမ့ၤ
ဆးဒုၤ ဧပုၤဆးဒုၤ လးလး.

(ခ) အီၤဒုၤဟံၤ ခိမိၤချီၤလံၤဧဲၤ ဧံၤလီၤမုၤ ယဲၤကူၤဒုၤ ဝဲၤ ထူၤဒုၤ
အတၢၢ်လးဒုၤ အိၤအဇူၤ အမုၤစံၤတီၤ ဝဲၤခိၤဒဲးမုၤဟဲၤ.

(သဗာဝ၊ = ယိုးတက္ကသိုလ်၊ ဖွဲ့စည်းရေးရာ၊) ထားပြီး မြို့ခံလမ်းစု၊
ဒီးမှူး၊ ဇူးမှူးဒူး၊ တလံဆေးလမ်းယား၊ ထံ၊
ယိုး၊ ပုပု၊ အိုဟုထေးပခိုး



၇. အီးဒူဟ်ဂ်ခိမိချီခိ အစုအဖွဲ့ခဲမွဲဖဲဒုနုထံဒီး မှီခဲခိစုဒဲး မျှဲတုဒဲး မျှဲတု ဒုနုကအီးဒူဟ်ဂ်ခိမိတုပျဲး ခိချီမျှဲလံဒုနုအီးဒူဟ်ဂ်ခိမိ ခိချီ, လံဒဲ, ထုဒုအတုထံဒီး မှီခဲ ဒဲးမျှဲ, (ICCA)ခိပိဇး ဝဲဒုမုလးဇး.

၂၁. အီးဒူဟ်ဂ်တု ပျဲးခိချီမျှဲလံဒုနု, ခိမိချီခိ, လံဒဲ ယိခံလီ အတုထံဒီးတိဝဲ,ခိစုဒဲးမျှဲဟဲဇး, အီးဒူဟ်ဂ်ခိမိချီခိ, အစုအ ဖွဲ့ခဲဒဲးမျှဲ အဖျဲ ကမုဒုမုနုအကိဇးဂုအတုမဝဲလးဇး-

(က) အီးဒူဟ်ဂ်တုပျဲးခိ ခိမျှဲလံဒုနု ခိမိချီခိ, လံဒဲခံလီ အတုထံဒီးတိဝဲဒဲးမျှဲဇး အီးဒူဟ်ဂ်ခိမိအစုအဖွဲ့ဒဲး မျှဲ ဝဲဒုအုအုမု ဝဲဒဲးကးဖုတိ ဇဖျဲဟံဒုလီနု, ဝဲဒုထုနု နု အုလုပုမု(၉)အုပု(က)အတု, စုမုဒုအဖွဲ့ ဇဲမုတု ဒုဇး, အီးဒူဟ်ဂ်ခိမိတုပျဲးခိချီမျှဲလံဒဲခံလီ အတုထံဒီး ဒီးတိဝဲဒဲးမျှဲအဖျဲကမု, ဆဲးအီးဒူဟ်ဂ်ခိမိ တုပျဲးခိချီ မျှဲအစုအဖွဲ့ခဲဒဲး မျှဲအဖျဲကမုဒုမုဝဲဒုအကိအံဒု, စိဇးဝဲ ပဲးခိဘးဇး.

(ခ) ထံတိ အုဝဲထုနုနု နုအုလုပုစိ (က) အတုဇးဝဲတိအ ဝဲဒု စိဇး ဆဲး ဇုဝဲ တုဒုလဲ,ပျဲးနဲ, ခယု, မျှဲနဲ ထံတိ အုဝဲ ထုနုဟဲဇး, စိဇးမုတုထံဒဲးလးဇး.

(ဂ) ဆေးဇွဲခံတံ့ခွဲစလီ၊ ပျံးနဲ၊ ခယ်၊ မျှဲနဲထံ့တံ့အုခံထာ
နနဲအီဒုဟံးခိ မိချီဒီလွံးနမ္မ ယိပိပးခွံလီထုဇုအ
တံ့ထံ့ဒီတံ့ခံဒဲး မျှဲဇွဲအးဖဲမုးဒုဟံးဇ လုနဲ၊ နံ့ပျံး
ညးနမ္မ၊ အကျဲဟံးမပဲးလးဇထီဒုဇုဘာဇး။

(ဃ) ဝုဂံထာနနဲနံ့၊ အုပဇုစီ(က)အတံ့ ဇုမုးတံ့ခံ၊ အီဒု
ဟံးခိမိတံ့ပျဲးဒီချီမုးလွံးဇဲ၊ ခွံလီနံ့ဂီထုဇုဟံးအတံ့
ထံ့ဒီတံ့ခံ၊ ဒဲးမုးနမ္မ အီဒုဟံးခိမိအစုအဖွဲဇဲ မွဲဖဲးနမ္မ
ထံ့ဒီတံ့ခံ၊ ထံ့တံ့ခိစုဒဲးမုးဟံးဇ ဇွဲအးဖဲမုးဒုဟံး အီဒု
ဒုဟံးခိမိချီမုးလွံးပုဇု အဝးလွဲဇ မုးလးဒု၊ တာဝုဒီဇု၊
တာဝုလးဇုဒုမုးနမ္မ၊ ဟဲးဇဲ၊ ရှိကီ၊ နမ္မတံ့ခံ အကီဇဖီဖျာ
တံ့ခံ၊ စံးမုးအုဒုဒု အဖွဲဂု မုးဇုဒုဇု၊ အဇုအမုးမပဲးလး
ဇထီဒုဇုဘာဇး။

- (၁) ကိမံတံး၊
- (၂) နုအလး၊
- (၃) ချီမုးဇဲ ဆိအလး၊
- (၄) ပျီနုပွဲပွဲဇဖဲနမ္မ၊ အစိလှီခွံလီနမ္မ၊
စံးမုးဇွဲအးဒုစနံဟံးပွဲပွဲ။
- (၅) အုပမး-အံ့ထံ့ဆိစုအိ၊ (ခီ) ချီမုးစုအိ ဖီမဘာန)။

- (င) နံ့, အုလဗဝေ(ယ)အတယုဖှုစုခံစံး မဒုအုဖှုဒုအုဖှုအုဖှုအုဖှုတိယ လွံးခိအနံးဆီး (၃၀%)မဆုပိလးဇး.
- (စ) အိးဒုဟိတး ပုးခိးခိးမုးလွံးနး, ခိမိခိးခိးလွံးခဲလွံးလိး ထုးဇုဟဲအတယုထံးဒိး တိခဲဒဲးမုးနးမုးဖဲဒဲး မုးထံး ဒိးခဲ စံးမုးအုဖှုခဲအုဖှုနး, လုးနံ့ပုးညးနးအကုပဲးဒုး ဟဲဂု,စံးဇုခဲထံးတိးအလုးအလးနး အးဒုခဲအ လုးလး ဟဲဇးဟံးဇုခဲးမုးဘးဇး.
- (ဆ) ဆးဇုခဲအလုးအလးဟဲနံ့အုလဗဝေ(စ) အတယုနံ့ပုးညး နးအကုညးဟဲဟံးဇုနးလိ နးဆဲးဘိးဇုအိးခဲထးနး လွံးဇးထွးဇုနးအိးမုးအိးလုးဆိးနးမစံးလးဇးထိးဇု ဘးဇး.
- (ဇ) နံ့အုလဗဝေ(က)အတယု ဇုမုးတိခဲအိးဒုဟိခိမိ ခိးမုးလွံးခဲ, ခွံးလိထုးဇုဟဲဇးထံးဒိးတိး ခဲဒဲးမုးဟဲဟံးနးဂုအဒု, အ ပျိးအ လုးပဲးကုညးဝဲးခဲခိး(ဇဆံးဟးနး)အစုအဖှုဟဲနးပဲး လိခဲနံ့ပုးညးနး အလုးဟဲဇးအု ဗဝေ(ဂ)အတယုဖှုစုတိ ခဲ အုဖှုခဲခိးဟဲနး မုးအိးခဲအု ဗဝေ အတယုညးခဲလုးဆိး နံ့ဟဲဇး,မစံးမုး, မဇုအးခိးဘးဇး.

ပျဲးထိံးစုး သမတ မှုးမး နးကးဝီးဇဲ

၂၀၁၈ကူးဇီး,အထး ပျဲးဆး, ဘီးနး ဧဝီးတီဝံ

အီးဒျဲးဟံးခိးမိး, တးပျဲးခိးချီးလွံးဇဲ,
အခွး အလးဧးဆးဒုးဝံ

မုးဝးဇနး အုလးစုးဟံး

အဇယားအစဉ်	အကြောင်းအရာ	စီမံအမှတ်
၁။	တရားပုံစံ၊ ချီးမြှင့်ရေး၊ အခွင့်အလမ်းဆိုင်ရာ ဆောင်ရွက်မှုအခြေအနေအထား။	၀ ၁
၂။	၂၁, ယာဇာပိုင်ဆိုင်မှု ဥပဒေ, (FPIC) အကျိုးအမြတ်, တိုးမြှင့်တင်ဆောင်ရွက်ပေးခြင်း။	၀ ၃
၃။	ချီးမြှင့်ရေး၊ ဒီဇိုင်းရေးဆွဲခြင်း၊ မှတ်တမ်း။	၀ ၆
၄။	အစွဲအမြတ်, အဘိဓာန်အကျဉ်းချုပ်အကျဉ်းချုပ်, ဆိုင်ရာဆိုင်ရာ ဖွဲ့စည်းပုံအခြေအနေအထား၊ နယ်လုံးပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာအခြေအနေအထား၊ စီမံကိန်းအခြေအနေအထား၊ နိဂုံးပေးခြင်း။	၀ ၈
၅။	ကိစ္စရပ်ဆိုင်ရာ ခြေလှမ်းအခြေအနေအထား (KNU Land Policy)	၀ ၁၂
၆။	မြေပိုင်ဆိုင်မှုအခြေအနေအထား အကျဉ်းချုပ်အခြေအနေအထား။	၀ ၁၇
၇။	မြေပိုင်ဆိုင်မှု အကျဉ်းချုပ် အကျဉ်းချုပ် စီမံကိန်းအခြေအနေအထား၊ နိဂုံးပေးခြင်း။ (Myanmar Investment Rules)	၀ ၂၁

- ၈. တားပျောက်ရေးဆောင်ရွက်ရန်၊ ထိခိုက်မှုများ (စံပွားယူ) ချိုးကောက်မှု၊ နယ်လုံးကျွတ်မှု၊ အခွင့်အလမ်းဟဲ များတိုးစီစဉ် (ICESCR) အဖွဲ့ကတိအဖွဲ့ဖျက်တီလံ တားပျောက်ချိန်မှလွဲအခွင့်အလမ်းဟဲ ၂၅
- ၉. ထံ့တိုး အုလစွဲဟဲ ၂၉
- ၁၀. ဒီးလီ၊ဒီးကီ၊ဒီးလားဟဲ၊(စံမ) ဧည့် အား၊ဖဲတား ခု အုလစွဲပေး ပေးဆေးရံ (၂၀၁၈ - ကူ) ၃၀
- ၁၁. (သမား၊ = ယိတက္ကမ္ဘာဖဲနဲ၊) ထံ့ဒီး မျိုးရံ ခိရဲဒီးမျိုးမျိုးမျိုး . တလံဆဲလဲယဲ၊ ထံ့၊ ယိ၊ ပုပ၊အိဟဲထဲပဲခိ (ယမလဲပဲမ အုယံ) ရှုထေးဒဲ ၃၃

တၢ်ပျဲးခိၣ်ချီၣ်မ့ၢ်လံာ်ဇဲ အခးအလာ
ဆုၣ်ခၢဇဵုထံၣ်မံၤ အုၤဃဇုၤ

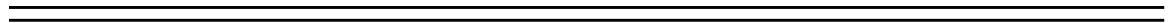


FPIC ဧမ ဆေးဇွဲခံ, အိူဒူဟိာခိမိ, တေးပဲးခိူခိူ မူးလံးခဲ,အခွေးအလေးဧမ ဆေးဇွဲခံ ဖိဖျေးဒူဟဲ.

တေးပဲးခိူခိူမူးလံးခဲ, အခွေးအလေးဆူးခါ ဇူဖူထံးခံ အုဗခူ .

၂၀၁၅-ကူးဖူးဖိဝေးယူး ခိူ(၂၄)နူကေး, ပဲးထိးစူး လူတီးထိး “ခဲလေး
ဧ” ခံ ဆူးဖျေးနမ လှိးခံ,အတေး တေးပဲးခိူခိူမူးလံးခဲ အခွေးအလေး
ဆူးခါ ဇူဖူထံးခံ အုဗ ဗခူ အဆဲး(၄) ပုဗ(၅) ဒူးကေး,အိူဒူဟိာခိမိ
တေးပဲးခိူ ခိူမူးလံးခဲ,(ခဲသ)ဒူ ,ဒူးကေး ခဲမိလူဆိးဖူး ခဲမေး
ကူဟဲဧ,အိူခူဟိာ ခိမိခိူဟဲဧ,ပဲးကိူမိူကိူခံအယေး; အမှူး ပဲး
တေးပဲးခိူဆူးဒူ,ခဲလေးခံ ဖိဖျေးတိူဘေး.

၅. တေးပဲးခိူခိူမူးလံးခဲ(ခဲသ)ဒူ ,ဒူးကေး လူးလဲး,လဲးမူးတူးပူး
နမ လိအိး မေးခဲဖူး လူးခွေး (ခဲမေးကူလဲး)ဟဲ, ထိးထိးဒူ
(ခဲပူယူ)လူးငူဟဲ,အဧမအယူ အမိးတိူဒိူဆိးဟဲဧ, ဧဆိး
နမ မနိးဇူးခဲဖူး ပူးပိ နမ ထိးဖူးဇူးနမလိးညူး နိန, နမိအ
ကိူ ဟဲဧ ဆေးဇွဲခံ အိူဒူဟိာခိမိ,တေးပဲးခိူ ခိူမူးဟဲဧ
မူးကိူ မိူကိူခံ အယေး;အမှူးပဲး ခိူဖျေး,အမှူးပဲးတေးပဲးခိူ
ဆူးလေး.





ယခုပင် ပါးလား၊ ညံ့လာချေ၊ **FPIC** များ
ဆေးနဲ့နား၊ တိမ်းဖျားမိလို့ စိတ်မချပါ။



၂၀၁၇ ကူး၊ဇူလိုင် (၂၉)နံ့ကူး နှုတ်တီး ဧ၊မစးခံ ၂၁-ယာစု ပါး လှည့်လား (ရတံလဲ) နံ့ကူးယိအိကဆဲ မွဲဖဲမွဲလှိုင်ခံ ,မိ တီးဒီးဆိဟံ၊ လှည့်လှည့် လှည့်မျှ လိဒူးနု၊ထီထီဒူး လှိုင်ဟဲ၊ တးပဲးဆိ လှိုင် အမျှမိ ဟံ ဟံဇးဒူးစနံ ဟဲအဲ အမိ နှိဇး ,တီးဂိ ကွဲးနိဇးဖုလှ လှိုင်အကျိအမှပဲးဖိဖျာဘးဧ။

၂၁ယာစု ပါးလှည့်လား **FPIC** ဧဆးဇး နု တီး ဧဖျာ တီခံစးတးဟံ။

ယးကုတ် ဝဲစလဲး ဝဲမးအဖျာ , ချိကိလိ ဝဲဝဲ, အုနဲလှိုင် နု အနိလိ တးပဲ ဘဲဆဲပွဲဟဲ၊ ဗဟီ ဝဲမးနု တဲဝဲလဲး -ပဲးနဲ ဝဲမးဟဲ၊ မွဲ ဖဲ မွဲလှိုင် အမိတီးဒီးဆိဟံ ဧ (စံမး ဝဲအး) ဝဲးဧ , နုကု ဆိလှိုင် အဝဲ အလး(စံမး ဝဲအး)ပိလး နိကု, ဝဲးဒဲးဖုလှဘးဧ။ တး ပဲးခိမျှ ဝဲဟဲ မွဲခံ အိဒူးဂု ကး, လှိုင်ဆိဇဲဖု မွဲခံ လှိုင်ဟဲ ,ပုကိ ထီထဲနုလဲဟံမိဧ လိတီးခံ အယးအမှပဲးတးပဲးဘဲဒူးနု, ချိလှိုင် အမျှမိ လးဇးဒူး ဟံ လှိုင်တးပဲးဆိလှိုင် မျှမိ ဟံဇးဒူး စနံ ဂု နှိဇးကွဲး နိနု , ဝိ ဟံဇးလး လိ, မိကိနု အကျိမွဲလှိုင်ဟဲ, ကုခဲနု နု ခးမဲခံ လှိုင်ဆိဒူးဟဲ ပုပီ အိမျှအိမစးခိဧထီဇးဘးဧ ခံ တီးဖျာအိဘးဧ။

၂၀၁၇ ကူး, မေးချီး(၁၉)နှုကက နံပံးဝီဇာ မစးခံ ပံးလးညံးလးခး
ဇာ စံးတီနးတီပုဇျးခံ စံးတးဇာစီ စံးမးက့ု လူဆိညး နီနး, အီ
ဒုဟံးခိမိ တတးပုးချီချီမုးလံးဇဲ **UNDRIP** ကပိခံ အခး
အလးအတး တီဂီု လူဆိလးဇာထီုဇးခံအကျီုဖီ ဇျးတီ
ဘးဇာ.

ပံးလးညံးလးခးဇာ စံးတီနး, တီပုဇျးခံ စံးတး .

ဇမိတီဒီဆိဟဲး (စံးမးဇွာအးဒု)ဇာ စးမးနး တးပုးဆိ ဟဲ
အကျးဇာ ဆိဆုးမုးခိ,ခီခိခံ,မုးဝးဇာ ဟဲဒး ဇုးမး, ဆီုဇျးယး
ပုပီ လံးအိဇျးဖီ နးဇျး ခိအိ,ဇမိတီဒီဆိဟဲး (စံးမးဇွာအး
ဒု) ပခံညံး (ပီမိ) ဟဲအတး မိမိကီုကီု လူဆိထးဘးဇာ.

ဇမိတီဒီဆိ ဆိနး မဒီးဇုဒုဇာ အီဒုဟံး ခိမိချီလံးဇဲ အခး
အလး ဟဲဇးဖး, မုးအး ဒု ဇီုလးဟာအိ ,ကူးခးနးခးခး
မးမးဇာ စးခိလးအိနးတးပုးဆိလံးဇဲ,အဆိတးဗဝ လူဂု
ခံအးမးဒု မုးလးအိဖုးတး, စံးမးက့ုမုးခံခိဒဲးကးမုးခံ,အီဒု
ဟံးခိမိချီမုးလံးဇာ, အထုအဘိစံးဘးနး တးပုးဘးဆဲးနး
နးက့ုတးဇာ ဆးဇးခံ, မုးဝးဇာ ထီု ဇးခံ, ယစုကးအနမ သမဇးခ
ဟုန အတး မိမိကီုကီု လူဆိထးဘးဇာ.

အနီုဇာစီ တးပုးချီချီမုးလံးဇဲ, အခးအလးဆုးဇုထံးနး
ဖီဇျး တီပဲခံကးအနိ **Nations Declaration of Rights for
Indigenous People(UNDRIP)** စံးမးအတး မိမိ ကီုကီုတီဂီု
နးလူဆိထးဘးဇာ .

ချီးမြှင့်လွှဲမဲ ဒဲးနှိဉ်းဇုဒ္ဓု မုဝါမ

ဒဲးနှိဉ်းဇုဒ္ဓု
မုဝါမလွံး ဆုးဆုး
မုအိးစးတိံဘွာ့.



အစ်ုအု် အဘိ်အဘိ်းဟဲါဧါဆါး ဇုခဲါ, ဆုးခါ
ဧုုထါ်းဒုါဟဲါဖုါ, လဲးဘွဲါပုးစံးဒုါဟဲါဧါ,
စဲးကွဲါဒုါဖုါနံ့ဂီုဟဲါ .



Social and Environmental Safeguard for REDD+ Program in Myanmar

REDD လူ့ငှာဟဲး ပူပီး ထီဒီဒီလိာအိး တီဒီဂိးလးဇးဖုး ချီကူလီဒုး နး အစဲဒုအဂ်ာအဘာ်အဘဲးဒုဒုး ဆးဒုဒုးခဲ ဆုဒုဒုးထံဒုဒုး အစဲ အမ့ဟဲး .

(၁-၃) **REDD+**လူ့ငှာဟဲးလူ့နး တးပဲးဒီဒီချီမ့ဟဲး, အီဒု ဒုဟဲးဒီဒီဒီချီမ့ဟဲးနး, ဆးဒုဒုးခဲ ဒီဒုဒုးမ့ဟဲး ကူလီဒုးဟဲး, မ့ဟဲးလူ့ဒုဒုး အမိး တီဒီဒီဆီဟဲး, ဒုဒုးဆးဒုဒုးခဲ အဒုးအလးဟဲးဒု ဒုလဲဒုဒုးဟဲးအိး, အယးဒုဒုးပဲး တးပဲးဒုဒုးနး လီဒုဒုးခဲ မ့ဟဲးတုဒုဒုးလးဒုဒုး(**FPIC**) လူ့ဆီဒုဒုးဟဲးဒီဆဲးနး ဒုဒုးဒုးဒုးလူ့ဆီဒုဒုးပီလးဒုဒုး.

(၁-၃-၁) **REDD+**ဆးဒုဒုးခဲ မ့ဟဲးဟဲး နးဒီ တးပဲးဒီဒီချီမ့ဟဲး လဲးနး အီဒုဒုးဟဲးဒီဒီဒီချီမ့ဟဲးဒုဒုးဆးဒုဒုးခဲ ဒီဒုဒုးမ့ဟဲး, မ့ဟဲးလူ့ဒုဒုး အမိးတီဒီဒီဆီဟဲး ဒုဒုးဆးဒုဒုးခဲ အဒုးအလးဟဲး လဲဒုဒုးဒုဒုး မ့ဟဲးလးဟဲးအိး, အပဲးဆု အယးဒုဒုးပဲး တးပဲးဒုဒုးနး မ့ဟဲးတုဒုဒုးလးဒုဒုး(**FPIC**)လူ့ဆီဒုဒုးဟဲးဒီဆဲးနးဒုဒုးဒုးဒုးလူ့ဆီဒုဒုးပီလးဒုဒုး.

(၁-၃-၂) အနုဒုဒုးဒုဒုးဆးဒုဒုးခဲ ကူလီဒုးဟဲးဒုဒုးဆးဒုဒုးခဲ (**FPIC**) လူ့ငှာဟဲးဒု , ဆးဒုဒုးခဲချီလဲး ပူတးနးအမိး မ့ဟဲးတုဒုဒုးမ့ဟဲးဟဲးဒု ဒု. နမိလူ့ဟဲးနး, အကီဒုဒုးဖုးတီလဲ အဒုးဟဲး ဒုဒုးနးလူ့ဆီဒုဒုးလးဒုဒုး.

(က) ဆဲဒ်ဘီဇ်နစ်ဆေးဇွဲခံချီလွံးဇဲပူထီ၊ မျှုမီဇော်မျှုဖီခိဇ်
ဖုအစုအဖွဲဇဲပူထီချီဂု၊ နဟဲပူဇေးနမဟဲပဲလဲလဲဇ်။

(ခ) ချီဇေးမူခိအိဖွဲနမလူဆိဒူမုဇေးလူဆိဒူ။

(ဂ) နှတိမိ လွံးနမ အလွဲလဲဒ် လဲဒ်ဘွဲမံနီဇုထုခံချီစုလွံးပွဲ
ပွဲဇဲ မျှုမီလွံးခိ ဆေးနမဇေးဒဲဒဲပိလဲလဲဇ်။

(၁-၃-၃) တေးပဲးခိ ချီမုဇုလွံးနမအီဒူဟံခိမိချီလွံးဇဲ၊ အယး
အမှပဲးတေးပဲးဘဲးဆဲးနမမျှုတုဒူလမဇေးဒူ(FPIC)လမဇေးန၊
အကီဇ်ဖီဖျု တီခံအတေး စဲလဲဇ်။

(က) ယိပိပေး ခွဲလီနံဂီဟဲဇေးလမဇေးအိလူဆိဒူ။

(ခ) ပိပေးခိဇ် အဆဲးဆဲးဘုဇေးနမမျှုခံ၊ဝီနမအီဒူအိလူဆိဒူ
မွဲခံ ခိစုဒဲးမုဟဲ မွဲဖဲမွဲလီခံ အမိတီဒီဆိ၊ ဟဲဇဲလဲ
ဘွဲပုးခံခိခံ လူငုလူဆိဒူ။

(ဂ) REDD+အစံးစံးဟဲ စနမဖဲခံအခွဲထီ လူငုဟဲပူပီ မု
လဲခံအခွဲဂိအိကယုဇေး အီဒူဟံခိမိချီမု၊လွံးဇဲအခွဲ
အလဲဟဲ လဲဒ်ဘွဲခိခံ အခွဲအလူ ခွဲဒဲးနမ မလူဆိ
လဲဇ်။

(ဃ) ချီအနုစုနမ မမျှုတုဂုခွဲလီ နံဂီဇေးဒဲ၊ နီဇုလူဆိဒူ။

(၁-၃-၄) စံမေးကွဲ့ ဒဲးမျှထိ၊ ရှိကွဲ့နမ၊ အစိလှိအီဒူဗိ၊ ဘီနမ၊ အီဒူ ချီကံ၊ ဖုလုန၊ အထာထွာပျိအီဒူချီလဲး၊ ကာဖု အီဒူဇာ ဆးဇုခံ၊ အကျိလိဟဲး၊ အယးအမှပဲး၊ တးပုဘဲးဆဲးဒူနမမမျှ၊ တုဒူအခးဟဲး၊ လာဇုအိ၊ ဘီနမဖုထိ၊ ဖျဲကူဇဲးလး၊ နမိ လူစးဇဲးခံခဲး၊

(က) အဘီဇးမှ ထွာပျိဒူနမ၊ ဘီနမအီဒူ ချီလဲးဒူမှဗာဆံဆံ၊ လူဆိဒူဇာ (FPIC) လူငးစံးအတးဘျိထီဇုလး၊

(ခ) နမိလူ လူဆိဒူဇာ မမျှတုဒူဟဲးမလဲးခံအခဲး၊ ဟဲးကူ နမ၊ စံမိလူဆိနံဟဲးဖုထိဒူ၊ နမအစိလှိဝီဟဲးဗွအိ၊ အခးအလာဟဲး၊ စံမိဇဲးကးဖုခိ၊ ဆဲးနမလဲးဇု ဇဲးပိ လး၊



ကီုသုလ္လံး မုၢ်ဝဲမ
(KNU Land Policy)



ကီသုလု မုဝေ (KNU Land Policy)

ကီသုလု ဒဲးမု မုဝေ ဒဲးမု စံမု ဧဝဲဒဲး ဒုဒဲးဆဲးဒဲးနု ချီအုဒဲးဆဲးဒဲးနု အယးဒဲးမုပဲး တဲးပုဒဲးဆဲးဒဲးနုမု တုဒဲးလဲးဒဲးဆဲး (FPIC) လဲးလဲးယီယီ ဖီဖျဲးတီ တဲးဒဲး.

(၁-၄-၁၃) အယး လီတီဒဲးမုပဲး မုတုဒဲးပဲး အဲး. (**Free, Prior, and Informed Consent- FPIC**) နံ ဒဲးဒဲးဟံဒဲးမုလဲး နု နဟဲး ဒဲးဒဲးမုဟဲး ဆဲးဟဲး မုဒဲးလဲးဒဲးမု အဲးတီဒဲးဆဲး ဟဲး အဲး မုဒဲးလဲးဟဲးဆဲး ဒဲးဖျဲးဒဲးဟဲးဒဲး ဒဲး ဒဲးပဲး,လဲးဆဲးပဲး ဂုဒဲးဟဲး ဒဲး. ဟဲး အဲးဒဲးလဲး ဒဲးဒဲးဟံဒဲး မုလဲး ဒဲးဒဲးလဲး (UNDRIP) ကဲးဖီဖျဲးနု အဲးလဲး တဲးပဲးလဲးဆဲး ဆဲးဒဲး ကုလဲးမုဒဲး (UNDRIP) ကဲး ဖီဖျဲးပုဒဲး နုဒဲးတဲးဆဲးဒဲး ဒဲးပဲး ဒဲးလဲးတီတဲး. လဲးတဲး အဲးဒဲး နီဒဲး စံမုကု ဒဲး ဒဲးလဲး ဒဲးနုဒဲးဒဲးဒဲး ဒဲးမုလဲး လဲးတဲးလဲး ဆဲးဟဲး ဒဲးဒဲးဟဲး မုဒဲးဒဲးဟဲး ဒဲးဒဲးလဲး ပုဒဲး, တဲးဟဲးဒဲး လဲးဒဲးဟဲးလဲး, စံမု ကုအဲးလဲးဟဲးမုဒဲးဒဲးဒဲး. ပုဒဲးဒဲး, ဆဲး ဒဲးပဲးဒဲး, ယီဒဲးဒဲး ဆဲးဒဲး ပဲးလဲး, လဲးဒဲးဒဲးဒဲး ဖီဖျဲးလဲး. ဒဲး ပဲးဒဲးဟဲးဒဲးဟဲး ဒဲးဒဲးဟဲး မဲးလဲး

၈. **FPIC** နှိုးငြှိုးနှိုးဆီးလွှဲအကျိုးပေးမှုမရှိဘဲ ဆူးဖျားဒူးနုနု တူး၊ နှိုးမွှားဖျား
လား ခွေးဂုဏ်၊ ဆူးခဲပဲနုနု၊ လိပ်ပိပ်ပေး နှိုးခွဲလိပ်အတား ဆူးဖျားဒူးဟဲခါ
အခွေးပဲနုနုတိကား။

(၃-၅-၇) ချိုးအနုစုနုပေးခံခါဒဲးမျှဟဲအေး၊ ဆဲးဟာနု၊
ဒဲးအခါအပေးဟဲအေး၊ ယူးလဲးတူးပွဲ ဆေးယားဒူးဟဲဖူးနှိုးခွဲရဲနု၊
ဆဲးဟာနု၊ အဖေးခါမျှနုနု လဲးဘွဲဆူးဂူး ခါ ခံ ချိုးဟဲ၊ ဆဲးဟာနု
ငြိုးနှိုးလွှဲခဲပဲသွဲဒဲ ပိပ်ဟာပွဲ နှိုးခွဲခွေးမွှားလား။

(၃-၆-၂) ထိုးဒီးဇူးမွှားနုနုတိခံဒဲး (Reserved Land)အနုမိဒဲးနှိုး
တူးအေး၊ ဆဲးဟာနု၊ အနှိုးအေး၊ ကလေးထုံးတီးစုမေး (KFD) ခဲထုံးတီး
“ယွာဝဲ”ထိုးဒီးတိဒူးခဲလဲဟာခံဟဲ၊” ကိပ်လိပ်လိပ်တီးလား”ခလား
ယား၊ ထုံးတီးဟဲ၊ နုနုဂူး “အုယား”နုနု အဘဲးအေးကူးခွဲနုနုအိပ်ခဲ၊
အကျေးအမွှားခံဒဲးဟဲအေး ဇူးမွှားတိခံဒဲး ထိုးဒီးဇူးမွှားစေးတိ
ခံဒဲးမျှနှိုး၊ ချိုးကူးလိပ်ဟဲ၊ လေးပုဏ်ကူးလိပ်၊ ဂုဟာပုဏ်ကူးလိပ်အေး
ခွဲခံအနှိုးခွဲတူးဒူးဟဲအေးနုနု နုမိဒဲးကား ဗဟိာ ဒဲးမျှကိပ်မဲတံ နုနုယိပ်
ပိပ်ပေးခါအတား ဂျိလားအေးနုနု ပေးခံချိုးဟဲခဲ **FPIC** ဆဲးဟာနု၊
ငြိုးနှိုး ဒဲးမျှကိပ်မဲတံ နုနုမဆူးဖျားခံအတားချိုးပွဲပွဲဒီးခဲ အပဲးအ
ကျိထိုးဒူးဖူးမနှိုးခွဲ လားထိုးဒူးလားအေး။ (KFD)ခဲဆေးခွဲခံခွဲလိပ်
အေး ဗဟိာဒဲးမျှကိပ်မဲတံနုနု၊ ဆူးဖျားပဲလား အထိုးဒူးဘားအေး။ ခါခဲ
ခွဲလိပ်အတား ပေးဆေးလိပ်ခဲ ခါဟဲ ဆဲးဟာနု ငြိုးနှိုးဒဲးမျှကိပ်မဲတံ

ဧ၊ **FPIC** များအတွက် ချီးကူးလိမ့် နှစ် ဂွာဟာပွားရ များဆုံးပေးရုံ၊ အနှီး
ဧတံး ဒုးနှစ်၊ ချီးနှစ်ရုဖု အနှီးဧတံးပွားရဲဒုးဟဲးဧ လဲးဘွဲဟာပွဲ၊
ထံးဒီးဆီမဲး တံးခဲးဒဲးကံး စားဒဲးလူဆိးနှစ် အဲးအိးကံးဖု၊ ပုးပုးဆဲး
ဆဲး၊အဲးလဲးဧ လူဆိးစံးမိးခဲးခဲး ချီးဟဲးဧ၊ ဧဝဲးအဲး ဖဲးမဲးနှစ်မဲးခဲး
ဘဲးဧ။

(၃-၉-၁၀) အယး လိးတိးခဲး၊ အမဲးပဲး၊ နှစ်မဲးပုးတုး ခွဲးပဲးဒုး **FPIC**
ဧပိးဟာပွဲ တဲးပွဲးဆိးလံး ဧဆဲးဧနဲး၊ ချီးမဲးအဲး အဖွဲးလံးဧအဲး
ထိးစုး ဂုးတဲး၊ဧဆဲးဟာနဲး၊ အဲးလဲး ဒဲးမဲး လူပဲးခွဲးဟဲးဆဲးကိး
လဲးဘွဲခိးခဲး၊ ဧဆဲးဟာနဲး၊ ဝိးနှစ်ဧထိး ကဲးဧထိးခိးခဲးအဲးအဲးမဲး
အဲးခိးဧမဲးဒုး၊ဧဆဲးဧနဲး၊လဲးမဲးတုးပွဲးဒုးဖုလူပဲး စံးမဲးကဲး မဲးဟဲး
ဧပဲး၊ မိးဂိးပိး ဆဲးနှစ်ဧလဲးမဲးကဲးဧဆဲးလဲး၊ တဲးပွဲးဆိးဟဲးဧ၊ နဲးဟဲး
ဧ လိးတိးခဲး အယးအဲးပဲး နှစ်မဲးပုးတုးဒုးလဲးဧဂိး၊ အိးဒုးဟိးထိး
အဲးလိးထိး ထွဲးကဲး၊ ပုးခဲးဒုးဟဲးထိးဧခိးခဲး အဲးခဲးဂုးစံးမဲးကဲးမဲး
ပဲးဆဲးဆဲး၊ အဲးမိးဂိးပိးဆဲးနှစ်၊ စဲးခွဲးပဲးကဲးဧဆဲးလဲး။ ပဲးဒဲးမဲး
ကိးမဲးတံး၊ ပုးနဲးလံးဧ ယိးပိးပဲးအဲးဆဲးဆဲး ခဲးခဲးဂိးဧနှစ်ဘုးဧ
ဧမိးခဲး၊ အဲးအဲးအဲးလံးဧ၊ အဲးအဲး အဲးအဲးအဲး၊ ထံးဒီးထံးဒုး
ကိးမဲး တံးဧမဲးပုးတုးဒုး၊ (**KNU EPC**)ဧ ထိးခဲးဒုး၊ ဘုးဧတိးခဲး စံး
မဲးကဲးဟဲးဧအဲး ဆဲးနှစ် လူဆိးဧဖုအဲးပဲးကဲးထိးဧဘဲးဧ။

(၄-၁-၄) နံမူဝါဒ ခုနက ဧဖူဖီ တီလံ ဒဲးမုဟ်ဟ် ဘီနုလ လူပမ္း
 ခွဲး အီုဒုချီပဲးဒု,ဆဲးဟ်ဟ် လွှဲဖျိဒုဒုဆဲး ဆဲးနုမ မုဟ်ဒဲးတုမ္း
KNU အနုပမ္းဟ်နု လဲးဘွဲဒဲး ဒဲးမုဟ်ဟ်လူပမ္းခွဲး နုနုတီလံဒဲး
 ခီုပွဲပွဲမ္း အထံးပုးဒဲးကီုဒဲး တုပုးဒဲးဆဲးဒုဟ်, မဆဲးထီု
 နုဘုမ္းအဘီုဒုမုဟ် ဝံးမုကုပမ္းဆဲးဆဲး အုပမ္း,ဆဲးဟ်ဟ်
 အုဒုဒု,မ္းဆဲးဒဲး ဆုပုဒုဟ်ဟ်မ္း နုဟ်မ္း **FPIC** ဘုဒု
 နုထီုဒုဘုမ္း.တုပုးဒဲးဆဲးဒုနု ဆုပုဒုလူပမ္းဟ်ဟ် အဘီု
 ခါမု ဘီနု,ဘုဒဲးဒု, မ္းဟ်ဟ် မုဟ်ဟ်ဟ် ဧပွဲ မ္းမုကုထီု
 နုမ္း, ဆဲးဒဲး တုပုလုမ္းဒု ဟ်မ္း လူဆဲးနု နုကုမ္း
 ဆဲးဒဲး ခီုအခွဲးအလု အမ္း ခီုမုမ္းဟ်ဟ် လုမ္းဒဲး အီု
 နုပုပုလုမ္းဒဲး မ္း မုကုထီုဒုဘုမ္း.



မု?မးနး?ဂ?အေး? မျှော်ခိ?ဒူ? အူ?ပစ?



မှူးမား နားကု အဇော မေ့ဖြူ ချီးဒူး အုလ ဗဝှေ့

မှူးမားနားကုအဇောမေ့ဖြူချီးဒူးအုလဗဝှေ့ ဧ(၂၀၁၆)ကူး, အိတီးဟ ချီး (၁၈)နှူကား

၃၆. အဇော မေ့ဖြူချီး ဝံလျှီးနား, နံ့ အုလဗဝှေ့ဟဲဧ ဖီဖျားနား တီဝံ, အကိာ ဧဂုလူလူငဲ့ဟဲဧ, ကိမဂှ်းပီ တီးဖျားပျဲနား, အခွဲပဲးခါး လားနားအား အဇော မေ့ဖြူချီးဒူးဝံလားဧ.

- (က) နားကုမီးဖုအလဲးဆူး အနှီးဧတံးဝံ အဇော မေ့ဖြူချီးဒူး အမူးမူး ဟဲ .
- (ခ) ဟဲးကျားအနားအတီး ဝားနား, အဇော မေ့ဖြူချီးလားဝံလူလူဆိးဒူး.
- (ဂ) အဘားအဘးအဝံးအဝံး ဟဲဧမူးဖဲး မူးလူလူဝံလေးဆိးဒီးဆိး ဟဲးနားအိးဒူးဟိးချီးမူးဟဲဧ, လဲးမူးဝံလေးလားဒူးမူးထီး ဧခါးဝံလူလူငဲ့ဟဲး.
- (ဃ) နားကုမီးပားဒဲးမူး နားအိးအားဒူးအားလားဟဲဧ မနှီးဧပဲး ဒူး ဧ, အဇောမေ့ဖြူချီးနား လူလူဆိးဝံလူလူငဲ့ဟဲး.
- (င) ကိမဂှ်းပီ မလေးဧဂုအခွဲဟဲး တီးဖျားဧဖု ဝုမူးအဖူးနား ဧမူးတီဝံအဇောမေ့ဖြူချီးဒူးလူလူငဲ့ဟဲး.
- (စ) မူးဖဲးမူးလူလူဝံ အမိးမိး ဒီးဆိးဟဲး ဆွဲလဲး, စီးမူး, ဧတူးနား, ဆိးလား, နှီးဧလားဒူး အခွဲအလားဟဲဧပိးဝံ အုလဗဝှေ့ ဆိး ဟား, မမူးတူးပီးမိး(ပတံးညး) စီးဧအတားပဲးတီဝံ လူလူ ငဲ့ဧဆားဧဝံ အခွဲအလားဟဲး.

၄၁. အင်္ဂါပေါင် အဇာ မှူးခါလှူ ချွတ်းဒေ ဝါလးဟာ ဝါအဇာ မှူးခါလှူအဖျဲးကား မဇ္ဈကား.

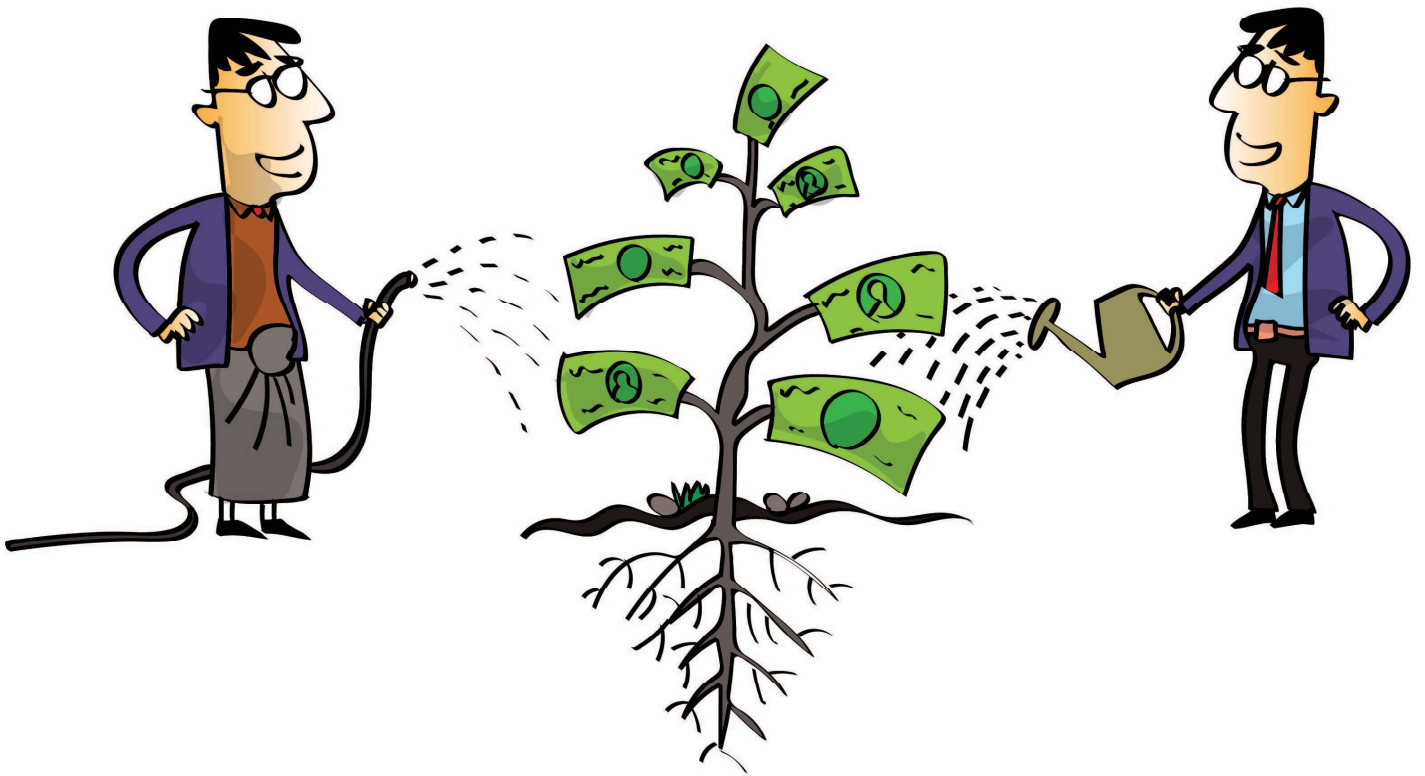
- (က) မှူးမနးဂုဏ် ဒုဗီ ပျဲးယိပုးစံခါ, အဆိအတိ ထီုဒေခါဝါ ဘိဘဟဲဘံမျှါခါဝါလှူင့ဟဲ, ပျဲးလိပုးစံဒုဟဲပူဇီခါ ဝါ အဇာမှူးခါ လှူင့ဟဲ.
- (ခ) သုတုသ နနး လဲးပျဲးတုပု အိန္နုဇီ (ယံယဲး) နနး မစးဝါ အဇာမှူးခါလှူ ဆိဒုဟဲ ဆဲးဟာ ဝဲပု, အစိလိတးပျဲး ထိ စိမျှါရု ဆံဆု မဒါဒုဖု မမံဒုဒါ မစးဒါ ဒုဒါဖု အဇာအမှူး ဝါလးဟဲဟာဝါ နံဂါထဲပျဲးဒုဟဲ ထလဲဟဲ, အယိနး တလံဆု အမှူး အဇာအဒါဟဲ, မဒါဒုဒါ ဘံနး မှူး ဝါ ဝါ အဇာ မှူးခါလှူ ချွတ်းလှူင့ဟဲ.
- (ဂ) တးပျဲးဒုကးမ့ဝါ, တးပျဲးခါ ချိမုးစုလံဒဲ, ဝဲလိနး ယဲကုဒု ဒု ထုဒု နံဂါဟဲလဲးဘဲခါဝါ, အဇာမှူးခါ ဒု လှူင့ဟဲ.
- (ဃ) တးပျဲးဆိဟဲဟဲဒုပျဲးယိပုးခါဒုဟဲထီုဒေခါဝါအဇာ မှူးခါလှူဒုလှူင့ဟဲ.
- (င) အစးအုဒု အဘဲအဘဲဒု မွဲမုးလိဝါ “ဂုသ” စနဲဟဲဒု လဲးဝါ လဲးဘဲ ပုး စံခါဝါ အဇာမှူးခါလှူ ဒုလှူင့ဟဲ .

၄၅. ကီမရှင်္ဂနံ ပမမ(၄၄)အတံ ဘီနမ ချံဒဲးဝဲးကီဒူဒဲး, စုမး အဖွာ နမစမိတီဝံ, နမဂုဂုကမ ကူထီ ကျီဒူဒဲး နမအမေမေမျှီဒီ ဒူ မေဆမးဒဲးဝံ, ပီ မှီဟဲဒဲး ဆွဲ လံ ဆွဲကဲဒဲး စောလဟာအံ ဆဲးတီနမ အလးစီ, စုမးအစု အဖွာမဂု အလုအလးဟဲ တမပု ဘဲးဆဲး, တုဒဲးနမမလူဒဲးဘဲးမေ.

၄၆. ကီမရှင်္ဂနံ နမဂုဒီနမနမဂုဆဲးဟဲဒဲး လူဂုဒူဒဲး'ထီထီဒူဒဲး, အစဲအစု အဘဲးဒဲးနမ ချီကီလီ(ဗဝ)ဟဲဖု လဲးဝံ အကျီ ထီထီ ဒူဟဲဒီလမဒဲးဖုဒီဒဲးဝံ အမေမေမျှီဒီ ဒူလူဒဲးလဲးဒဲး အခဲးပုစီ(အမံ)ဆဲးပဲးကမဖု, စမိဝံဒဲးဒဲး, စုမး အဖွာစုထီ ဒီဆီဒီ ပျဲးထီစု, လူတီ ပီ တီဖုနမအမေမေလမဒဲးလဲး. မချံဒဲးပီဒဲးဖု, ဆမးဒဲးဝံ တံဒဲးသလဲး,



မဲးမးနးကဲး အစးမးပျူးခိးဒဲး လူးဆိးနဲး အုလစ့း
(Myanmar Investment Rules)



အဆီး(၁၆)

အဇာမုဗျူဒီ ဝံချီလွံးဇဲ, အလူဝိဟံး.

၆၅. အဇာမုဗျူဒီ ဝံချီနံး,

- (က) နးကုဇိဒုကကဂု တးပုးဒီချီမုး လွံးဇဲ ယိပိပးလိထိ တကွာ အလး လီ, စးမိ မျီဝံ ဝံလီ နံဂီ, ထူဇးဟံးဇာ မဆိးဒု မတီဂိးပဲးလးဟံးဇာ.
- (ခ) မယီဇဲ အဇာမုဗျူဒီဒုဇာဆးဇာနး, တုဇာဇိဇာနး အီဝံ အုဗဟံး, လူဆိ နံ ထူဇးဟံးနး နးကုက ကးမဇိဇာဝံ အပဲးဆီ? စးခံ? စးညးဟံးဇာ • လးဇာအိ, မွာဖဲလိဝံ အဘံ ဘံ? ဇာဂု ချီကီလီ, ဟံ လဲဘွံ ပုးစံဒု စိစး ဆူဂူ ပုး စံဒု မွာလးဟံးအိနး ယဲကျဲဒုဒီဇာ ဟံးဇာ လဲဘွံ ပုး စံဟံးအိ, တီဂိးလူဆိ စးမိ ပဲးလးဇာ.
- (ဂ) အခွးပုးစိ(အမံး)ဆံးဟံးနး စိဒုကကပိဝံ အဇာမုဗျူဒီ လူဆိဒု ဖု လူဇီဒး လူဆိနး လူဟံး, ဆးဇာဟံး, ထံတီဒု, အမိတီဒီဆိဟံးဇာ ဖိလိစးလးကွံဒု, ချီကီလီနး ဒီဆိဆူဂူ ပုးစံဒု ဟံဂု မွာနး, နမိဆူဂူ ပုးစံဒုဟံးဇာ ထးဇာ, ခးဇာဝံ အယီကျဲဟံးဟံဂု, ဆူဂူ ဝံချီဇာ ယီ ပဲးလးဇာ.

(ဃ) မွှားဖူးမွှားလှီးခံဒီဒီဆီးဟဲး အယုးလဲးဟဲးထံးဒီး ပူထံးဒီး၊ အုယု
စးနး၊ လဲးဘွဲး ပုးစံးဒီးဟဲးစး စဲးကွဲးဒီးဖုး လူဆိးနဲးဟဲးအတး
အယးအမှးပဲး၊ အမျိုးတုး ဒီးလုးခံ၊ အဇးအမျိုးခိးဒီး လူ့ငးစဲး
ကွဲးဒီးစဲးဟးမိး ကိးမရှဲးဒဲး အခွဲး ပုးဒီးအယး လးစးလးစဲး
ထီးစးဘးဇးနံးလူ့ အခွဲးပုးဒီး ဘုးစးတံးခံ အဇးအမျိုးခိး
လူ့ဆိးဒီးဟဲးနဲး၊ လူ့ငးလူ့ဆိးအိးခံ အခွဲးဂိးအိးကလူ့
ဆိးဂိးအိး၊ လုးခံအဘံးဘဲး၊ ချိးကိးလိး လဲးဘွဲးပုးစံးဆူးဂူ့
ဒီး ဟဲးစးဆိး မျှာစဲးကွဲးလူ့ဆိးတံးပဲးခံအကျိးအလိးဟဲး ကိး
မရှဲးပိး တိးနး ဖုးလးစး။

မှူးမာနားက အဇာနီမျှော်ခိုအုလစား၊ စံမကွဲ နာယကယုဂ္ဂ
ဂံထာန (၂၀၁၇-ကူး၊ မေချီ(၃၀) နှုကောဇာနီ နာ ကွညာအိကော.

၆၁-ကီမရှာနံ တီနာဇဖျာဝံ ပီဟီဒုဟဲကီဆိမ္မဲ တူဇ၊
လုနာစုမးထာန၊ စုမးအစုအဖွဲ့ ဟဲဇာတမးပုဘဲဆဲဇာ နာ အစိ
လှီလှ အီမိဂု၊အဇာအယုဟဲဇာ၊ ကီမရှာပီ၊ ထိမာနာထိဇပဲ
လာဇာ.အဇာနီမျှော်ခို လူဇာနံ၊ တမးပုးခိုချီမုလံဇဲ၊ အခွး
အလာဆုဇာ ငှာထံဒု အုလစား ဆာဇာအီနာ၊ ကီမရှာနံ ဟံဇာ
စဲကီဝံ လူဆိဒုဇဲအီအပမးပအိအဖျာ ဆဲဟာန၊ အခွးပု
ဒုဇာ ပီလာဇာဖျာ၊အကျိလိဟဲအဖျာကော၊ဆဲနာမခွဲဒဲးပီဇာဖျာ၊
ဆာဇာဝံ တုဇာသလဲး ,ငဲးနဲစုမးဟဲ၊ ဆဲဟာန၊ဝီနာပီ ယီပမး
ခွး မွာဝံ ခိုဟဲဇာ၊ဒံဒံအီဒုအိကော တမးပုဘဲဆဲနာ နဟဲမ
မျှတု မျှမီဟဲ၊လာဇာဇာဖျာ၊လုဇာမီ၊ လုလုမီ ဆဲနာ ခွဲဒဲး
လာဇာထီဇာဘာဇာ.

တားပဲ့ရေးဂုဏ်အဆုံးအမံ၊ ထီးထိဒူ (စွာပွာယု) ချီးကီး
လီးနုယဲကျာဒူ အခွေး အလဟံ၊ မမျှတုစိချာ
(ICESCR) အဒုက ဖီဖျာမံ အီးဒူဟံခိမိ
ချီးမျှလွံမဲ အခွေး အလဟံ။

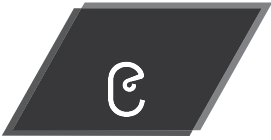


တားပဲ့ရေးဂုဏ်အဆုံးအရှင် ထိုးထိခံရသူ (စံပွားယု) ချီးကျူးလိနုနု ယဲး ကျားဒုက္ခအခွေးအလား ဟဲး, မမျှတတူးစီးချွဲ (ICESCR) အဒုက္ခကျမ်းဖျား ဝဲးအိးဒုက္ခဟိမ်းမိ ချီးမှုးလွဲး ဝဲးအခွေးအလားဟဲး.

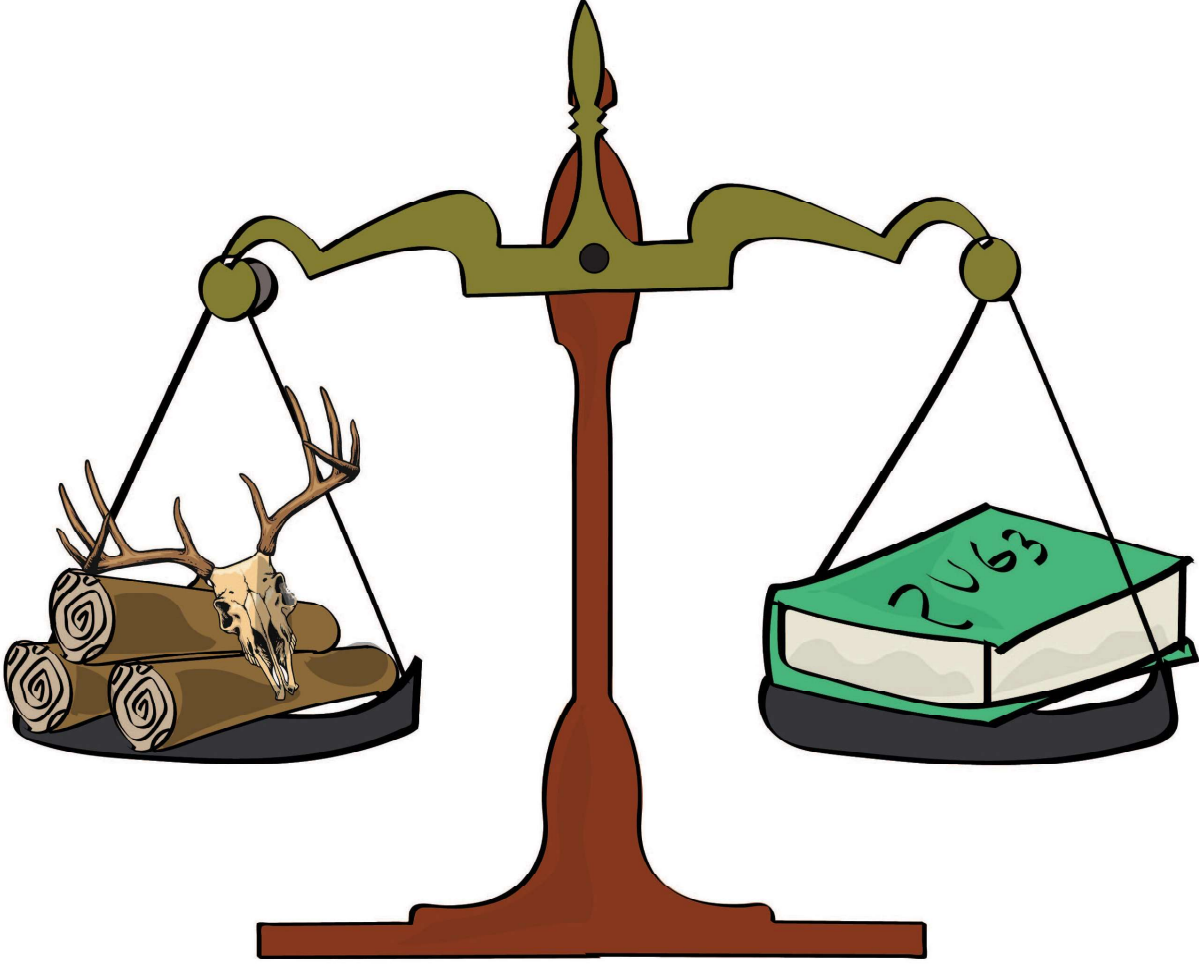
မှုးမေးနုးဂုနုး (ICESCR) ဧတားပဲ့ဒုက္ခ ပူပီလိအိး ဧဖူးဖိ မှု လားအိး လူဆိးဧဖူး,မမျှတတူး လဲးမုးအိးဧတိဝဲး ဝဲး နုးဂုထိးဧဘားဧဖူး.

(OHCHR 2009b: Paragraph 36) စီးချွဲ အဖူးဝိးနုးဂုပအိးနုး, အိးဒုက္ခဟိမ်းမိချီး မှုးလွဲးဝဲး, အခွေးအလားမှုးအိးအိးကုမုးအဆုံးအရှင်, အထိးခဲးမုးအလူပဖုးဆိးဆိး, အယး အမှူးပဲးတားပဲ့ဘဲးဆဲးဒုက္ခနုးနု ဟဲးမမျှဝဲးလွဲး လုမုးဒုက္ခ (FPIC) ဝဲးစံ မှုးဟဲးဧဆ လု ပဲးတိးဂိး လားဧ.

(OHCHR 2009 b: paragraph 37) ဝဲးစီးချွဲကျမ်းဖျားတိဝဲးအတား, ကိးညား နုး တိကွဲးဒုက္ခ, (ICESCR) ဧဆဆုးဒုက္ခနုး,လိးတိးဝဲး အယး အမှူးပဲး တားပဲ့ဘဲး ဆဲးဒုက္ခ နုးမမျှဆုးဒုက္ခလုမုးဒုက္ခ (FPIC) စံပွားယု ဧဆိး, မျှဝဲးပွဲးပွဲးမုးတိဝဲး-၂၁-နုးဖိ ဧဖူး တိကုမုး.ချီးလွဲးဝဲး မမျှ တိ လုမုးဒုက္ခ လုအိးဂုဟဲးဖျားဒုက္ခ, အိးဒုက္ခဟိမ်း မိးချီးမှုးလွဲး ဝဲး, ဝဲးစိးဒုက္ခနုး, အဧအယုဟဲး ပးဆုးဒုက္ခဘုးအိး. လူလဲး လိးအိး, မုးဧထိးဒုက္ခခိးအိး, နုးအမှူးမုးဧ အနုးလိးထိးဆိးကွဲး, လုမုးဒုက္ခတိးဝဲး ,လိးတိးဝဲး အယးအမှူးပဲး တားပဲ့ဘဲးဆဲးနုးချီးလွဲး ဝဲး မမျှဝဲး ဟဲးလုမုးဒုက္ခ မုးဧဒုက္ခဟဲးမုးနု, မိးစိးဒုက္ခဟဲး, အိး



ထုံတီအုဗဇာ



ထံ့တီးအုလဗခု

(၂၀၁၈) ကုပျဲးထိးစု လူတီး အဇု -၂၉-
၁၃၈၀ ကုမ္ပဲး,တီးဆလးခိး ခိးထံး(၁၁)နူ.

၂၀၁၈-ကု စဲးတံးဗးခိး(၂၀)နူ.

၇. ဝုးဂံးထးနုနံး နးပံးမိးကိးစံး, တံးစုးသလဲး ဆဲးဟးနး, ပျဲးနဲး
စုးမး အစုးအဖွဲးခဲး အမုးမိး, အဇုအမုး ပျဲးထိးစု ,စုးမးအဖွဲးခဲးမမုး
တုးဒုးဇးဒီး-

(က) အိးဒုးဟံးခိးမိးခိးလံးဟဲးနး, နဟဲးခဲး ထုးဇုးနံးဂိး,မံးကဲးအ
တံး ထံးဒီး ငုးထံးနးတီးခဲး မွဲးဖဲးမွဲးလိး ခဲး ထံ့တီးဟဲးနးပု
လဲး ခဲးတံးကဲးဒုး ထံ့တီး ဟဲးအ အဇုအမုးပဲးခိးဘးဇး.

ဒဲးလီ၊ ဒဲးကီ၊ နးဒဲးလးဟံးမး ဧွအးဒူ
အုလစးပ ပးဆးဝံ(၂၀၁၈ - ကူ)။

ခံ့လီ၊ ယဲးကျးဒူ၊
ထူးဇး၊ အတးဂျီးဇးနး
ခိးလးဇးလီဝံခိးစုဒဲး
မူးဟံးနံးအုလစးပ၊
ဆးဇးဒူ ဧမွဲလးလးဝံ။



ဒဲးလီ၊ ဒဲးကီ၊ ဒဲးလးဟဲး ဧစံးမ့ဆွဲအးဖး
တးဒူး၊ အုလဝဲးပးဒူးဆးဒူး (၂၀၁၈-ကူ)

(၂၀၁၈-ကူ၊ ပဲးထိးစု လူတီး အုလဝဲး အမု-၂၄)
၁၃၈၀ ပဲးကူ၊ တီးဆလးဒူး၊ ချိထံး ၂-နှု၊
(၂၀၁၈ - ကူ၊ စဲးတံးဒူး (၁၁)နှု .

၂၆. ဒဲးလီ၊ဒဲးကီ ,ဒဲးလးဟဲး စံးမ့ ဆွဲအးဖး ဖးတးဒူး အုလဝဲး ပးမ
(၃၁) ဧအနှုပးမု(၃၀-က) အ ဖဲးကး အကီးဖဲးတီးအတး
မ့း ဖဲးထိးတးဒူး.

၃၀-က. အကီးဂုး ဒဲးမ့ဟဲး ဧစံးမ့ဆွဲအးဒူးနံး၊ နံးအုလဝဲးပး
ဆးဒူးဆွဲ လးလး.

(ခ) အီဒူးဟံး ခိမိးလဲးဧ ဝဲးလီမး ယဲးကျဲးဒူး လဲး ထူး
အတးလးဒူးအိးအူ အမ့းစံးတီး ဝဲးစုဒဲးမ့ဟဲး.

(သဗာဝ၊ = ယိုးတက္ကသိုလ်၊ ဖွဲ့စည်းရေးရာ၊) ထားပြီး မြို့ခံလမ်းစု၊
ဒီးမှူး၊ ဇူးမှူးဒူး၊ တလံဆေးလမ်းယား၊ ထံ၊
ယိုး၊ ပုပု၊ အိုဟုထေးပခိုး



၇. အီးဒူဟ်ဂ်ခိမိခိးခိး အစုအဖွဲ့ခိးဖဲဒဲးန့ၤထံးဒီးခိး မျိးခိးခိးဒဲး
မျှဲးမျှဲး ဒုးကးအီးဒူဟ်ဂ်ခိမိတးပျဲး ခိးခိးမျှဲးလံးန့ၤအီးဒူဟ်ဂ်ခိမိ
ခိးခိး, လံးခိး, ထုးဒဲးအတးထံးဒီးခိးခိး, (ICCA)ခိးပိးခိး
ခိးခိးလးလး.

၂၁. အီးဒူဟ်ဂ်တးပျဲးခိးခိးလံးန့ၤ, ခိမိခိးခိး, လံးခိး ယိးခိးလိး
အတးထံးဒီးခိးခိး, ခိးခိးခိးဟံးခိး, အီးဒူဟ်ဂ်ခိမိခိးခိး, အစုအ
ဖွဲ့ခိးခိး မျှဲး အဖျဲး ကးခိးန့ၤအကိးခိးအတးထံးလးလး;-

(က) အီးဒူဟ်ဂ်တးပျဲးခိး ခိးခိးလံးန့ၤ ခိမိခိးခိး, လံးခိးခိးလိး
အတးထံးဒီးခိးခိးခိးခိး အီးဒူဟ်ဂ်ခိမိအစုအဖွဲ့ခိး မျှဲး
ခိးခိးအဖျဲး ခိးခိးခိးခိးခိး ဖျဲးဟံးခိးလိးန့ၤ, ဝဲးထံးခိး
န့ၤ အုလဲးပုၤ(၉)အပုၤ(က)အတးထံး, ဝဲးခိးအဖျဲး ခိးခိးခိး
ခိးခိး, အီးဒူဟ်ဂ်ခိမိတးပျဲးခိးခိးလံးခိးခိးလိး အတးထံး
ဒီးခိးခိးခိးခိးခိး, ဆံးခိးအီးဒူဟ်ဂ်ခိမိ တးပျဲးခိးခိး
မျှဲးအစုအဖွဲ့ခိးခိး မျှဲးအဖျဲးကးခိးခိးခိးခိးခိး, ဝဲးခိး
ခိးခိးခိးခိး.

(ခ) ထံးခိး အုလဲးထံးခိးခိး ခိးခိးခိး (က) အတးထံးခိးခိး
ခိးခိးခိးခိး ဝဲးခိးခိးခိးခိး, ဝဲးခိး, မျှဲးခိး ထံးခိး
အုလဲး ထံးခိးခိး, ဝဲးခိးခိးခိးခိးခိး.

(ဂ) ဆေးဇွဲခံတံ့ခွဲစလီ၊ ပျံးနဲ၊ ခယ်၊ မျှဲနဲထံ့တံ့အုခံထာ
နနဲအီဒုဟံးခိ မိချီဒီလွံးနမ္မ ယိပိပးခွံလီထုဇုအ
တံ့ထံ့ဒီတံ့ခံဒဲး မျှဲဇွဲအးဖဲမုးဒုဟံးဇ လုနဲ၊ နံ့ပျံး
ညးနမ္မ၊ အကျဲဟံးမပဲးလးဇထီဒုဇုဘာဇး။

(ဃ) ဝုဂံထာနနဲနံ့၊ အုပဇုစီ(က)အတံ့ ဇုမုးတံ့ခံ၊ အီဒု
ဟံးခိမိတံ့ပျဲးဒီချီမုးလွံးဇဲ၊ ခွံလီနံ့ဂီထုဇုဟံးအတံ့
ထံ့ဒီတံ့ခံ၊ ဒဲးမုးနမ္မ အီဒုဟံးခိမိအစုအဖွဲဇဲ မွဲဖဲးနမ္မ
ထံ့ဒီတံ့ခံ၊ ထံ့တံ့ခိစုဒဲးမုးဟံးဇ ဇွဲအးဖဲမုးဒုဟံး အီဒု
ဒုဟံးခိမိချီမုးလွံးပုဇု အဝးလွဲဇ မုးလးဒု၊ တာဝုဒီဇု၊
တာဝုလးဇုဒုမုးနမ္မ၊ ဟဲးဇဲ၊ ရှိကီ၊ နမ္မတံ့ခံ အကီဇဖီဖျာ
တံ့ခံ၊ စံးမုးအုဒုဒု အဖွဲဂု မုးဇုဒုဇု၊ အဇုအမုးမပဲးလး
ဇထီဒုဇုဘာဇး။

- (၁) ကိမံတံး၊
- (၂) နုအလး၊
- (၃) ချီမုးဇဲ ဆိအလး၊
- (၄) ပျဲနုပုပုဇုဖဲနမ္မ၊ အစိလံ့ခွံလီနမ္မ၊
စံးမုးဇွဲအးဒုစနံဟံးပုပု။
- (၅) အုပမး-အံ့ထံ့ဆိစုအိ၊ (ခီ) ချီမုးစုအိ ဖီမဘာန)။

- (င) နံ့, အုလဗဝေ(ယ)အတယုဖှုစုခံစံး မဒုအုဖှုဒုအုဖှုအုဖှုအုဖှုတိယ လွံးခိအနံးဆီး (၃၀%)မဆုပိလးဇး.
- (စ) အိးဒုဟိတး ပုးခိးခိးမုးလွံးနး, ခိမိခိးခိးလွံးခဲလွံးလိး ထုးဇုဟဲအတယုထံးဒိး တိခဲဒဲးမုးနးမုးဖဲဒဲး မုးထံး ဒိးခဲ စံးမုးအုဖှုခဲအုဖှုနး, လုးနံ့ပုးညးနးအကုပဲးဒုး ဟဲဂု,စံးဇုခဲထံးတိးအလုးအလးနး အးဒုခဲအ လုးလး ဟဲဇးဟံးဇုခဲးမုးဘးဇး.
- (ဆ) ဆးဇုခဲအလုးအလးဟဲနံ့အုလဗဝေ(စ) အတယုနံ့ပုးညး နးအကုညးဟဲဟံးဇုနးလိ နးဆဲးဘိးဇုအိးခဲထးနး လွံးဇးထွးဇုနးအိးမုးအိးလုးဆိးနးမစံးလးဇးထိးဇု ဘးဇး.
- (ဇ) နံ့အုလဗဝေ(က)အတယု ဇုမုးတိခဲအိးဒုဟိခိမိ ခိးမုးလွံးခဲ, ခွံးလိထုးဇုဟဲဇးထံးဒိးတိး ခဲဒဲးမုးဟဲဟံးနးဂုအဒု, အ ပျိးအ လုးပဲးကုညးဝဲးခဲခိး(ဇဆံးဟးနး)အစုအဖှုဟဲနးပဲး လိခဲနံ့ပုးညးနး အလုးဟဲဇးအု ဗဝေ(ဂ)အတယုဖှုစုတိ ခဲ အုဖှုခဲခိးဟဲနး မုးအိးခဲအု ဗဝေ အတယုညးခဲလုးဆိး နံ့ဟဲဇး,မစံးမုး, မဇုအးခိးဘးဇး.

